四庫全書

史部

欽定四庫全書

史部

御定歷代紀事年表卷五十五

詳校官編修臣曹錫齡

編修臣裴謙覆勘

總校官進士臣朱鈐

校對官編修臣裴謙

謄錄監生臣楊邦彥

御定歷代紀事年表卷五十五

起甲寅梁武帝中大通六年魏孝武帝永熙三年東魏孝靜帝天平元年。止己巳梁武帝太清三年魏文帝大統十五年東魏孝靜帝武定七年凡十六年

表例說

臣之樞謹按自宋暨梁魏已三易俱都建康北魏世相承襲自孝武帝西入關依宇文氏為西魏而高歡立清河王善見洛陽為東魏由是魏分東西

矣因各爲立表

甲寅

夏四月癸丑朔日食

梁

中大通六年

春二月王耕藉田

冬十月以信武將軍元慶和為鎮北將軍帥衆伐魏

閏十二月元慶和克東魏瀨鄉而據之

魏刺史獨孤信來奔

永昌侯蕭棨

棨父永昌侯放中大通四年卒至是棨服闋襲封

魏

永熙三年

春正月大丞相歡攻紇豆陵伊利于河西執之遷其部落於河東讓之曰伊利不侵不叛王忽伐之詎有一介行人先請之乎

二月永寧浮圖災

頴昌王斌之

安樂王鑒弟是年封郡王主入關斌之奔梁後還長安

高平公

東魏

孝靜帝天平元年

諱善見清河王亶世子高歡所立在位十七年年二十八

冬十月丞相歡至洛陽又遷僧道榮奉表于王脩曰陛

太原王爾朱文殊

孝莊帝初封平昌王至是將襲父榮太原王爵卒于晉陽

附

林邑王高式律陁羅跋摩入貢于梁

泰州刺史侯莫陳悅殺賀拔岳主以宇文泰統其軍○岳將討曹泥使趙貴與泰謀之泰曰泥木足為憂侯莫陳悅貪而無信宜先圖之不聽召悅會於高平岳數與悅宴語長史雷紹諫不聽悅果誘岳斬之岳衆

寧

初封高平王坐事降爵為公

略陽公

宇文泰

封寧都子五年進封略陽縣公至文帝大統元

下若逸賜一制許還京洛臣當帥勒文武式清宮禁若返正無日則七廟不可無主萬國須有所歸臣寧負陛下不負社稷主亦不谷歡乃集百官耆老議所立時清河王亶出入已稱警蹕歡醜之遂立清河世

燕郡王

賀拔允

進封三年初主脩既忌高歡以允弟岳據關中有重兵深相委亶潛使來往當時咸慮允為變

散還平凉貫平再見曰宇文夏州英畧冠世遠近歸心若迎而奉之大事濟矣都督杜朔周請迎之秦與將佐賓客議去留韓衆曰此天授也悅井中蛙耳使君往必擒之衆以為關且留以觀變秦曰悅既害元帥自應

白水公

侯莫陳悅

改封五年為秦州刺史殺賀拔岳宇文泰率衆征悅悅軍潰縊

子善見為帝即位於城東北大赦改元天平十一月遷都於鄴○高歡以洛陽西逼西魏南近梁境乃議遷鄴書下三日即行四十萬戶狼狽就道歡留段部分事畢還晉陽改司州為洛州以元弼為刺史

及岳死主脩又妻岳兄勝心腹之背高歡重舊尤全護之至是尤與歡獵戒告尤引弓擬歡乃置于樓工戚殺之尤三子世文

乘勢直據千死
原而退也水
洛吾知其無
能為也因輕
彭城公
騎赴平涼時
民間惶懼逃
侯莫陳
散者多軍士
欲掠之潮周
順
曰宇文公方封武川
伐罪弔民奈子四年
何助賊為虐從主入
乃撫而遣之關進爵
遠近悅附泰彭城郡
聞而嘉之高公至文
歡使侯景招帝大統
撫岳眾泰至四年再

鎮洛陽僕射世樂雖
司馬子如高隨後高
隆之侍中高歡並召
岳孫騰留鄴與諸子
共知朝政北同學杖
衆一百三十居定州
萬石以賑遭賜田宅
民十一月主
姑臧侯
至鄴改相州
刺史為司州
牧魏郡太守
段榮
為魏尹
初高歡
建義榮
贊成大
策至是

安定遇之謂見曰賀拔公雖死宇文泰尚存卿何爲者景遂還泰至平涼哭岳哀慟將士悲喜歡復使侯景張華原王基勞泰基還言泰雄傑請及其未定擊滅之歡曰卿不見賀拔侯莫陳乎吾當以計擒手取之

琅邪公

賀勝

皮封二年主入關勝率所部欲趣長安行至折陽屬高歡遣侯景等討之勝戰

歡入洛封縣侯至帝興和元年再見

固安伯

李喬

初爲丞相高歡諮議參軍至是以預定策之勳

主進元毗懸
勞岳軍召還
洛陽并召侯
莫陳悅悅不
應召秦因毗
上表曰臣岳
忍飢非命都
督寇洛等令
臣權掌軍事
令高歡之衆
已至河東侯
莫陳悅猶在
水洛士卒多
西人顧戀鄉
邑乞少停緩
徐就東引主

瓠乃弃梁至文帝大統二年再見

清水公

賀拔岳

役封五年為大都督召侯莫陳悅共討曹泥悅

封固安縣開國伯至主天平四年再見

乃以泰為大都督即就岳之軍泰與悅書責之曰君黨附國賊共危宗廟吾已發兵為賀拔公報讎指日相見

夏四月宇文泰討侯莫陳悅誅之遂定秦隴主以泰為關西大都督○泰引兵上隴軍令嚴肅

誘岳殺之

太原公王思政封祁縣侯三年主西遷長安進爵太原郡公至東魏孝靜帝武定七年再見

百姓大悅水洛降悅退保上邽召南秦州刺史李弼與之拒泰弼舉城降悅單潰縊死泰入上邽散府庫以賞士卒左右竊一銀甕泰知而罪之剖賜將士悅黨孫定兒不下泰遣劉亮襲之亮先竪纛于近戍高

魏昌公
王盟
宇文泰將討侯莫陳悅以盟為大都督鎮高平悅平從主至長安封縣公至文帝大統四年再

猶自將二十騎馳入戚定兒方置酒亮斬之遂陷城外蠢命二騎曰出召大軍城中皆莫敢動先是[illegible]氐王楊紹先來亂逃歸武興復稱王氐羌吐谷渾所在蜂起自南岐至瓜鄯跨州據郡者不可勝數叅令粥

見

常山公

斛斯椿

改封城陽公四年從王入關拜尚書令又改封常山郡公至文帝大統三年再

鎮原州技也見悉蚍鎮南秦州可朱渾道元鎮渭州趙貴行秦州事撫勸涇東秦岐之衆以給軍糈光懼稱藩送質長史于謹言於泰曰明公據關中險固之地將士驍勇令天子在洛迫於羣兇若陳公懇誠請都

石文公

賈顯度

封七年以雍州刺史西道大行臺卒于關中

安康公

李神

關右奉王命以討暴亂桓文之業也秦善之高歡復遣使甘言厚禮以結秦秦封具書以聞主命秦引軍而東秦使雍州刺史梁禦入據長安王以秦爲關西大都督畧陽縣公承制封拜

六月大丞相歡

改封六年以相州大中正平子士約襲

華陽公

怡峯

封蒲陰男五年賀拔岳被害峯與趙貴寄同謀

舉兵反
秋七月壬寅長
安歡入洛陽
推清河王亶
承制決事壬
以宇文泰為
大將軍尚書
令○侍中封
隆之言於高
歡曰斛斯椿
等必搆禍亂
孫騰泄其言
椿白于主隆
之及騰皆逃
就歡華山王
鷙在徐州歡

則戴守
史泰進
爵為伯
尋拜大
都督討
曹泥有
功進爵
華陽縣
公至文
帝大統
三年再
見

浮陽公

獨孤信

使邸珍奪其管鑰建州刺史韓賢濟州刺史蔡儁歡黨也主皆罷之又增置勲府庶子騎官各數百人欲代晉陽下詔戒嚴云欲伐梁發河南兵詣洛陽密詔歡曰宇文黑獺賀拔勝有異志故假南代潛為之備

封爰德侯六年主奔長安事起倉卒信單騎及之於瀍澗追爵浮陽郡公至文帝大統三年再見

藍田公

王宜近為形援歡表曰臣令潛勒兵馬三萬自河東渡又遣庫狄干等自來津渡婁昭等討荆州尉景等討江左皆勒所部伏聽處分主知歡覺其變乃止歡軍歡亦表云臣為嬖佞所間一旦受疑陛下若要

于謹

封石城伯五年為關内大都督從宇文泰征潼關破迴洛城進爵藍田縣公至文帝大統三年再見

信亦心腹臣 化政公
三人願賜斟
量發出主使
源子恭守陽 宇文貴
湖汝陽王暹 初封革
守石濟又以 献縣侯
貫顯智為濟 為武衛
州刺史蔡儁 將軍以
不受代主愈 從主西
怒乃杖歡曰 遷進爵
聞庫狄干語 化政郡
王云本欲取 公至周
懦弱者為主 明帝武
無偶立此長 成元年
君使其不可 再見
駕御令但作

十五日行自可廢之此論自是王朋熱人豈出佞臣之口隆之孫騰逃去王若盡誠何不斬送啟云西去而四道俱進聞者寧能不疑王若舉旗南指縱無匹馬隻輪猶欲奮拳而爭死假令還為王殺幽辱虀粉

廣川公

宇文測

為安東將軍主詔測詣宇文泰使還封廣川縣伯尋以從主西遷進爵為公至文帝大統十工

了無遺恨王思政言於主曰高歡之心昭然可知宇文泰乃心王室令往就之還復舊京何慮不克主然之遣侍郎柳慶見泰于高平泰請奉迎輿駕時東郡太守裴俠詣洛王思政問以西巡之計俠曰泰已據

弁卒

撫夷公

賀蘭祥

初封撫夷縣伯從宇文泰拔潼關進爵爲公至周明帝武成元年再見

戈矛寡冐殺人以柄雖投之恐無異避湯入火也思

魏平侯

楊賁

政曰然則何封魏平如而可使曰伯三年圖歉有立至拜大都之憂西迎有督率衆將米之應且討曽泥至關右徐思進爵爲其宜耳思政侯至文然之乃進使帝大悅于主授左中元年再郎將初歡欲見遷都于鄴主不可至是復

臨涇侯

謀遣都遣騎鎮建興益河東及澘州兵擁諸州和糴東恚入鄴主又救歡令歸兵罷氏送相州之東使蔡偽受代鄭珍出徐歡不奉詔主以任祥兼僕射祥棄官奔歡主乃下制數歡罪惡召賀拔勝赴行在所勝

侯莫陳崇封五年與諸將同謀迎宇文泰泰至軍原州刺史史歸猶為悅守泰遣崇襲歸崇擒歸斬之以

以問掾盧柔柔曰高歡悖逆公席卷赴都與決勝負上策也北阻魯陽南并舊楚東連兗豫西引關中中策也舉三荆之地庇身于梁功名皆去下策也勝笑而不應王以宇文泰爲關西大行臺令遣騎奉迎歡

崇行原州事仍從平悅別封廣武伯至文帝大統元年再見

魏 高伯

若干惠

封北平男五年從主西遷拜右

逆勤兵南出以誅斛斯椿爲名以高敖曹爲前鋒秦亦移檄州郡數歡罪惡自將大軍發高平前軍屯弘農七月主親勤兵十餘萬屯河橋以斛斯椿爲前驅椿請帥精騎二千渡河掩其勞弊主然之侍郎楊寬

衛將軍大都督進爵魏昌伯至文帝大統元年再見

下博伯

王德

初賜爵內官子又以功別封深

曰假兵于人恐生他變主杖楮停行楮歎曰項熒惑入南斗令上信左右間攜不用吾計豈天道乎宇文泰謂左右曰高歡數日行八九百里此兵家所忌主工不能渡河決戰方緣津據守長河萬里汴渠為難

渾男至是主遣長安以來迎功進封下博縣伯至文帝大統元年再見

安定伯

李遠

初為高平郡守

若一處得渡大事去矣即以趙貴自蒲阪濟趣并州遣李賢將精騎一十赴洛陽主使斛斯椿與潁川王斌之鎮虎牢賈顯智鎮滑臺顯智陰約降於歡軍司元玄覺之馳還請益師主遣大都督侯幾紹赴之戰

至是主遷長安封安定縣伯至文帝大統元年再見

須昌伯

爨達武

以平侯莫陳悅除中散大夫封

於滑臺火顯智降紹戰死歡引軍渡河斌之與椿爭權還紿主云歡兵已至主即召椿還與南陽王寶炬清河王亶廣陽王湛以五千騎宿於瀍西衆知主將西出亡者過半亶湛亦逃歸將軍獨孤信單騎追主

須昌縣伯至文帝大統元年再見

河陽伯豆盧寧初賜爵靈壽縣男至是宇文泰討侯莫陳悅寧

主歎曰將軍與李弼
辭父母捐妻率衆歸
子而來世亂秦主既
識忠臣豈虛西遷以
言也明日西奔迎熱
奔長安歡遂封河陽
入洛陽遣婁縣伯至
昭高敖曹帥文帝大
勁騎追主不統元年
及歡集百官再見
殺僕射辛雄
以下數人推
清河王亶為
大司馬承制
決事宇文泰
使趙貴梁禦

水池伯

宇文護

泰兄邵
公顥子

帥甲騎奉迎主循河西上謂槃等曰此水東流而朕西上若得復見洛陽親謁陵廟卿等功也主及左右皆流涕奏備儀衛迎主謁見於東陽驛免冠流涕曰臣不能式遏寇虐使來與播遷臣之罪也主曰朕不

以迎上功封氷池縣伯至文帝大統元年再見

長樂伯

宇文深

初授子都督領宿衛兵平主議西遷事起倉卒

德鼓寇方以人多速
社稷委公遂歡深撫
入長安以秦循所部
為大將軍雍並得入
州刺史兼尚關以功
書令軍國之賜爵長
致咸取決爲樂縣伯
別置二尚書丞周武
分掌機事以帝天和
毛遐周惠達三年再
為之時軍國見
草創二人積
糧儲治器械
簡士馬朝廷
賴之
大丞相歆屯華

陰使侯景取荊州賀拔勝奔梁○歡追主至弘農攻潼關克之進屯華陰勝帥所部赴關中至淅陽欲還崔謙曰今主上蒙塵公宜倍道朝於行在與宇文行臺同心戮力天下孰不嚮應今捨此而退恐人人解

體後悔何及不聽遂還歎自發晉陽至是凡四十啟主皆不報乃還遣侯景等向荆州勝至景逆擊之勝敗奔梁

關內都督趙剛以東荆州兵赴長安過盜敗沒○主之在洛陽也密遣剛召東荆州刺史馮景

昭入援景昭集文武議所從爲道和請待北方處分明曰公宜勒兵赴行在所久之更無言者明袖刀按地曰公欲爲忠臣請斷道和如欲從賊可速見殺景昭感悟率衆赴關中侯景引兵逼穰城來荊州民楊

祖懼起兵應之景昭戰敗則没蠻中

冬十月以宇文泰為大丞相○泰攻潼關斬高歡守將薛瑜還進位大丞相

閏十二月丞相宇文泰進毒弑主修○主殂諫議大夫宋球慟哭嘔血漿粒不入口者數日泰

以其名儒不
之罪
獨孤信克荆州
東魏人襲之
信奔梁○東
魏既取荆州
主以信為荆
史招懷之卒
蠻皆應東魏
刺史辛纂討
之兵敗賊民
密召信信至
武陶東魏遣
田八能拒之
又遣張齊民
出信復信謂

其衆曰令士卒不滿千人首尾受敵若還擊脅民土民謂我退走必來邀我不如進擊八能破之脅民自潰矣遂擊破八能乘勝襲壤城卒衆出戰大敗遂趨城門未及闔信前騎楊忠叱門者曰大軍已至城中

有應爾等求生何不避走門者皆殺忠入城斬纂以徇城中懾服信分兵定三荆居半歲東魏高敖曹侯景將兵奄至城下信兵少不敢敵與忠皆奔梁

乙卯

大同元年
春正月大赦改元
秋七月益州刺史鄱陽王範南梁州刺史樊文熾合兵圍魏晉壽魏東益州刺史傅敬和來降
冬十一月侍中徐勉卒○勉雖骨鯁不及范雲亦不阿意苟合故梁

湘陰侯
昂
封六年為江州刺史卒于官謚恭

西江公
蘭欽
封安懷男九年

文帝大統元年
諱寶炬京兆王愉子宇文泰所立在位十七年壽四十五
春正月朔大丞相泰立南陽王寶炬○泰與羣臣議所立多舉廣平王贊濮陽王順垂涕謂泰曰高歡逼逐

安定公
宇文泰
進封畧陽公二年主即位拜都督中外諸軍錄尚書事大行臺改封安定郡王泰固讓王及錄

天平二年
春正月大丞相歡擊稽胡斬劉蠡升○蠡升自稱天子居雲陽谷魏之邊境常被其患謂之胡荒歡襲擊大破之其下斬之以降
大丞相歡自為相國假黃鉞加殊禮復辭不受

琅邪王
綽
以汝南王悅孫封

太原公
高洋
以渤海王歡子封郡公

柔然
敕連頭兵豆伐可汗初為長子請尚公主魏主脩詔以范陽王海長女琅邪公主許嫁未及婚魏主入關高歡

世言皆相者禍范徐云北梁州刺史蘭欽引兵攻魏南鄭魏梁州刺史元羅舉州降

攻魏南鄭會魏將託跋勝寇襄陽仍救赴援增封五百戶進爵為侯魏梁州刺史元羅降增封二千戶俄改授衛州刺史未及

光帝立幼主以專權明公宜反其所為廣平沖幼不如立長君而奉之泰乃立南陽王寶炬即位於城西大赦改元大統追尊父京兆王為文景皇帝妣楊氏為皇后將軍李虎克靈州○宇文泰遣李虎等擊

尚書主許之乃改封安定郡公至恭帝二年再見

馮翊公

長孫稚降封八年以太師卒謚文宣子

襲魏華州不克○大行臺尚書司馬子如帥都督竇泰韓軌等攻潼關宇文泰軍於灞上子如從蒲津宵濟攻華州入之刺史王羆未起聞閣外洶洶有聲袒跣持梃大呼而出遂至東門左右稍集擊破走之

南陽公

樊子鵠進封六年為兗州刺史主脩入關子鵠據城為逆南青州刺史大野拔率衆就子鵠主遣婁昭等率衆

遣使說之阿那環遣使朝貢求婚歡方招四遠以常山王妹安樂公主改為蘭陵公主許之環遣使奉馬千匹迎公主詔宗正

赴職西魏遣將攻南鄭欽往赴援之大破西魏將於高橋城陰封五百戶仍令述職經廣州因執俚帥陳文徹等進封曲江縣

靈州曹泥虎等招諭費也頭之衆與之共攻凡四旬曹泥請降　大丞相泰自爲都督中外諸軍事封安定公

以斛斯椿爲太保廣平王贊爲司徒
主立妃乙弗氏爲皇后子欽爲太子后仁恕節儉不妬

子彦以累從父征伐功封槐里縣子

信都公　梁禦

初從爾朱天光共平關右封白水伯宇文泰既

二月以咸陽王坦爲太傅西河王悰爲太尉
主遣尚書高隆之發十萬夫撤洛陽宮殿運其材入鄴
三月以高盛爲太尉高敖曹爲司徒濟陰王暉業爲司空
以封延之爲青州刺史代侯淵淵既失州

討之久不拔昭以水灌城主欲招慰下之遣使齎璽書勞子鵠而大野拔因與相見左右斬子鵠以降

漁陽公

元壽送公主往北自是朝貢相尋蠕蠕以高歡威德日盛請致嬖一女於歡東魏主詔歡納之

公尋改
授廣州
刺史至
任所為
刺史南
安侯豁
所害予
夏侯

忌王甚重之平泰龍
以廣陵王欣為以謝為
太傅万俟壽大都督
洛干為司空雍州刺
三月作新制二史至是
十四條○守退爵信
文泰以軍旅都縣公
未息吏民勞至三年
辭命所司斟再見
酌古今可以
使時適治者
為二十四條
新制奏行之
大丞相泰以蘇
綽為行臺左
丞○泰用蘇

臨涇公

儒暮陳

崇

任而懼行及侯淵
廣川遂反侵進封六
襲青州南郭年行青
劫掠郡縣見州事王
四月高歡使以封延
濟州刺史蔡之為青
儁討之淵部州刺史
下多叛淵欲以代淵
南奔為貴樂淵既失
者所斬送首州任而
於鄴懼行及
梁將元慶和攻廣川遂
城父丞相歡反侵襲
遣高敖曹帥青州南
三萬人趣項郭劫掠
貴泰帥三萬郡縣丞

綽為行臺郎中居歲餘未之知也而臺中皆稱為能有疑事皆就決之泰與僕射周惠達論事惠達請出議之以告綽綽為之區處惠達入白之泰稱善曰誰與卿為此議者惠達以綽對且稱綽有王佐之才泰

初封臨涇侯又別封廣武伯至是進爵為公明年再見

魏平公

趙貴

進封魏平侯二年以預立帝熙

人趙城父侯景帥三萬人趨彭城以任祥為東南道行臺僕射節度諸軍五月慶和逼南兗州洛州刺史韓賢拒之六月慶和攻南頓豫州刺史堯雄破之秋七月遣行臺元晏擊梁將元慶和八月作新宮

相歡使濟州刺史蔡儁討之淵部下多叛淵欲南奔於道為賊舉者所斬送首於鄴

興公卿如昆明池觀魚行至漢故倉池顧問左右莫有知者呂緯問之具以狀對泰悅因問天地造化之始歷代興亡之跡緯應對如流遂留至夜問以政事臥而聽之緯陳為治之要泰起整衣危坐不覺膝之

進爵為公至三年再見

魏昌公
若干惠
進封魏昌伯二年進爵為公至三年再見

下博公

九月以襄城王旭為司空冬十一月封高洋為太原公○洋歡之子也內明決而外如不慧衆皆嗤鄙之獨歡異之謂長史薛琡曰此兒識慮過吾幼時歡嘗欲觀諸子意識使各治亂絲洋獨抽刀斬之曰亂者必

前席語達曙　王德　斬又各配兵
不厭語朝謂　四出使都督
悳達曰蘇綽進封下　彭樂帥甲騎
真奇士吾方膊伯二　偽攻之兄澄
仕之以政即幷非衛　等皆怖悅洋
拜左丞參典將軍進　彌勒衆與格
機密自是寵爵為公　業兜胄言情
遇日隆綽始至三年　猶擒以獻
制文按程式再見　十二月始賦文
朱出壘入及　武官祿
計帳戶籍之
法後人多遵　上谷公
用之
夏五月大丞相　泉企
泰自加柱國進封冉
秋七月以念賢永陵八

為太尉万俟壽洛干為司徒越勒肱為司空

東益州叛降於梁

下詔數高歡二十罪且曰朕將親總六軍與丞相掃除凶醜歡亦移檄謂宇文黑獺斛斯椿為逆徒且言今分命諸將領兵百萬刻期

年加開府儀同三司進爵上谷郡公至三年再見

安定公

泰遠

封安定伯二年主嗣位之怡忠

西討

八月趙剛自關中往見東荊州刺史李愍勸令內屬愍從之剛由是得至長安宇文泰以剛爲光祿大夫剛說秦召賀拔勝獨孤信等於梁秦使剛往請之

冬十一月梁州叛降於梁

十二月以念賢

畢避年以遠字可嘉令扶主升殿進爵爲公至三年再見

須昌公

鑒達武

封須昌伯二年進爵爲公至三

為太傅梁景年再見
㪉為太尉

水池公
宇文護
封水池伯二年以預定策勲進爵為公至十二年再見

浮陽公

獨孤信	冠軍公
進封二年為荊州刺史東魏將高敖曹率衆寇信以衆寡不敵遂率麾下奔梁至三年再見	

楊紹 初封平鄉男進爵冠軍縣伯至是進爵為公

河陽公 豆盧寧 封河陽伯二年除前將軍進爵為侯尋又

進爵為公至三年再見

武城侯

趙剛

自蠻中還長安封陽邑縣子尋進爵臨汝縣伯是年又詔剛使三荆使還稱

晉進爵武城縣侯至四年再見

饒陽伯

劉亮

封廣興子六年以復潼關功改封饒陽縣伯至三年再見

大同二年

春三月處士陶弘景卒○弘景博學好養生仕齊為奉朝請棄官隱居茅山主早與之遊及即位恩禮甚篤每得其書焚香虔受屢以手敕招之弘景不出國家每有大議必先諮之時人

桂陽王象

襲封三十四年以秘書監卒諡敦子慥嗣○象容止閑雅善于交遊事所生母以孝聞

大統二年

春正月主祀南郊用神元皇帝配○高祖太和十六年以太祖道武皇帝配南郊神元皇帝魏之先祖拓拔力微也見晉武帝紀

三月以李叔仁為司徒万俟洛為太宰

夏四月秦州刺

琅邪公賀拔勝

奔梁三年從間道來歸至十年再見

彭城公侯莫陳崇

天平三年

春正月大丞相歡襲魏夏州取之魏靈州亦附於歡○歡自將萬騎襲魏夏州不火食四日而至縛矟為梯夜入其城擒刺史斛拔俄彌突因而用之留張瓊將兵鎮守遷其部落以歸

趙郡王諶

復封七年以大司馬卒諡孝懿子叡襲

昌樂王誕

故高陽王雍之

勿吉

遣使朝貢於東魏

高麗

遣使朝貢於東魏

謂之山中宰
相
寧國公
夏四月以元法
僧爲太尉
大臨
以江子四爲右以太子
丞○子四工綱子封
封事楙言得至簡文
失主詔曰古帝大寶
人有言屋漏元年再
在上知之在見
下朕有過失
臨城公
不能自覺子
四所言尚書
大連
時加檢括述
以啓聞以太子
秋七月歸賀拔綱子封

史万俟普與退封臨
其子太宰洛涇公二
幽州刺史叱年改封
千寶樂右衛彭城郡
將軍破六韓公明年
常及督將三再見
百人奔東魏
武平侯
丞相泰追之
至河北不及
而還
史寧
秋七月賀拔勝初封武
自梁歸○梁平伯宋
上許勝等甚魏侯景
厚勝請討高寇荊州
歡梁主不許寧隨賀
厚結朱异乃拔勝奔
加

魏靈州刺史少子也
曹泥與其壻初封新
涼州刺史劉陽伯進
豐來降魏人爵昌樂
圍之水灌其王至是
城不沒者四以司州
尺歡發阿至牧卒謚
羅騎徑度靈文獻無
州繞出魏師子以兄
之後魏師退泰子弒
歡迎泥及豐第二子
拔其遺戶五亮爲後
十以歸以豐
清河王
爲南汾州刺
史
丞相歡九錫
亶

勝於魏九月東魏行臺侯景入寇冬十月詔大舉伐東魏東魏侯景將兵七萬寇楚州南北司二州刺史陳慶之擊破之景棄輜重走十二月東魏遣使請和主許之

至簡文帝大寶元年再見

正階侯

確

邵陵王綸子封正階侯至主太清三年再見

東郡王

得歸與史寧盧柔皆還梁主餞之南苑勝懷梁主恩自是見鳥獸南向者皆不射之至襄城東魏高歡遣侯景以輕騎邀之勝棄舟自山路逃歸既至長安詣闕謝罪主執勝手歔欷曰乘輿播越天也非卿之

梁至是寧自梁歸國進爵為侯至十五年再見

國讓乃止

二月大丞相歡遣其世子澄入鄴輔政主以澄為尚書令京畿大都督○澄年十五入鄴輔政用法嚴峻事無凝滯中外震肅引崔暹為左丞親任之初澄通於歡妾一婢告之歡杖澄而幽之婁妃亦隔

以大司馬卒諡文宣

元羅

魏梁州刺史大同元年降至是封宋郡王

咎丞相泰引盧柔為從事中郎與蘇綽對掌機密

九月以扶風王孚為司徒斛斯椿為太傅

冬十一月復改始祖神元皇帝為太祖道武皇帝為烈祖

是歲大饑

純歡納爾朱氏有寵生子浟欲立之澄求救於司馬子如子如入見偽為不知者請見婁妃歡告其故子如曰妃是王結髮婦王在懷朔被杖妃晝夜供侍同走并州然馬矢自作靴恩義何可忘也一女子如草

朱況婢言不必信耶歡因使子如史鞫之子如盡反其辭乃悟歡曰果虛言也歡大悅父子夫婦相敬復如初

大丞相歡以陳元康為功曹○高季式薦元康於歡曰是能夜中闇書快吏也歡召之一見即

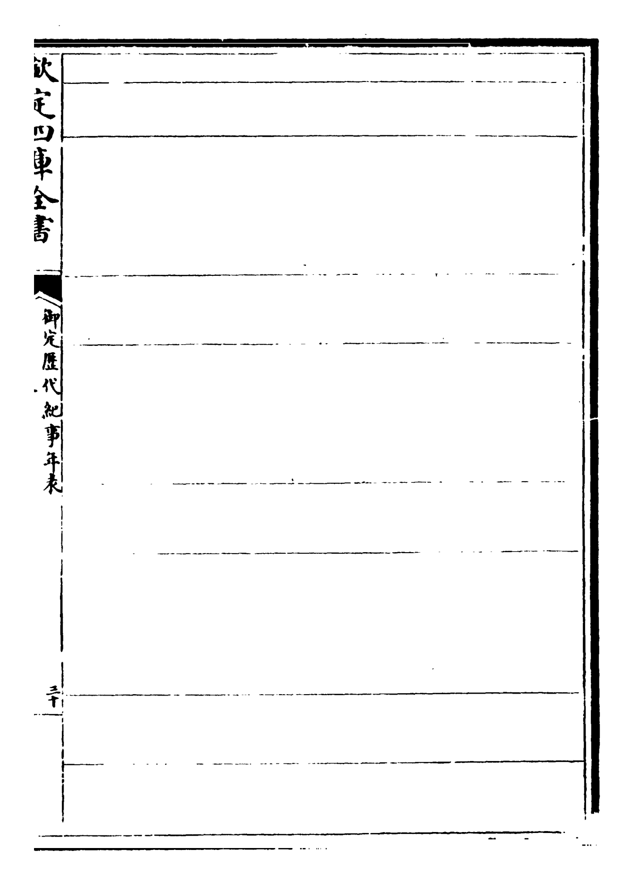
授功曹掌機
密時軍國多
務元康問無
不知與楫彥
深同知機密
而元康性柔
謹歎曰此人
天賜我也

三月以華山王
鷙為大司馬

秋九月以侯景
為南道大行
臺督諸將伐
梁為梁將陳
慶之所敗

冬十二月以尉

景為太保
丞相歡督諸軍
代魏遣司徒
高敖曹趣上
洛大都督竇
泰趣潼關
以咸陽王坦為
太師



丁巳

大同三年　武皇

春二月以蕭淵藻為左僕射謝舉為右光祿大夫夏六月東魏遣散騎常侍李諧來聘七月至建康主與語應對如流因目送之謂左右曰卿輩常言北間無人物此等何自而來是時

譽　昭明太子之子始封至主中大同元年再見

義陽王

詧　昭明太子之子

大統三年　安定公

春正月東魏丞相歡來侵軍蒲坂造三浮橋欲度河丞相泰軍廣陽謂諸將曰賊掎吾三面作浮橋以示必度此欲綴吾軍使竇泰得西入耳竇泰屢勝而驕襲之必克克竇泰則歡不戰

宇文泰　封二年以破東魏功拜柱國大將軍增邑并前五千戶至恭帝三年再見

趙郡公

天平四年

春正月大丞相歡代魏為魏丞相泰所敗別將襲魏洛州執其刺史泉企三月主還七帝神主入新廟夏六月遣使如梁閏九月大丞相歡代魏冬十月魏丞相泰迎戰渭曲歡

趙郡公　[illegible]　初以拒葛榮之勳賜爵趙郡公至是以金紫光祿大夫卒諡貞子惛襲

固安伯

柔然　柔然為魏侵東魏三堆來魏丞相歡迎擊柔然退走

南北通好務以俊乂相誇銜命接客必盡一時之選每梁使至鄴鄴下為之傾動宴日高澄常使左右覘之一言制勝澄為之拊掌魏使至建康亦然

魏獨孤信求還北主許之信父母在山東主問信所適

始封是年卒

東魏王

元禬 封六年以太尉卒二子景隆先封沈陽公景仲先封枝江公

樂平公

自走矣諸將皆曰不如分兵禦之泰曰賊雖作僑木能裡度不過五日吾取竇泰必矣蘇綽達奚武亦以為然泰還長安隱其計以問族子直事郎中深深曰竇泰歡之驍將令大軍攻蒲坂則歡拒守而竇泰救

李弼 孝莊帝永安初從爾朱天光討破亦水蜀封石門伯至是拜驃騎大將軍從宇文泰平竇泰先鋒陷敵斬獲居

不克而還

行晉州事封祖業棄城走儀同三司薛修義追至洪洞說祖業還守祖業不從修義還據晉州安集因守魏將長孫子彥引兵至城下修義開門伏甲以待之子彥不測虛實遂退丞相歡以修義為晉

李裔 封四年為陝州刺史宇文泰攻陷州城被執見害子直襲

廣阿子

竇泰 初以封邢果功

信曰事君者不敢顧私親而懷二心主以為義禮送甚厚

八月主修長干塔○主修長干寺阿育王塔出佛爪髮舍利幸寺設無礙食大赦

閏九月以武陵王紀為益州刺史

冬十一月司農張樂皐等聘

元顯達

封十年為朔左將軍卒

寧都子

蕭子顯

襲世封寧都侯天監初降爵為子至是殺吳興

之吾表裏受敵此危道也不如選輕銳潛出小關實泰躁急必來決戰歡持重未即救我急擊實泰必可擒也擒實泰則歡勢自阻回師擊之可以決勝泰喜曰此吾心也乃聲言欲保隴右而潛軍東出實泰猝

多又從秦平弘農破高歡於沙苑以功進封趙郡公

河內公

獨孤信

奔梁三年歸國詔拜驃騎大將

州刺史

十一月以万俟普為太尉

十二月濮陽陽平盜起濟州刺史高季式討平之○時濮陽民為盜刺史高季式討擒之又擊陽平賊平之或謂季式曰盜不侵境而使私軍遠戰萬一失利豈不獲罪乎季

賜爵廣阿子至是從高歡西討為魏宇文泰所襲衆盡沒泰自殺謚武貞子孝敬嗣

於東魏

太守卒闢單至度河軍浮陽
於官諡丞相泰擊破公如故
騎二千之士東皆盡尋拜領
序愷並賚泰自報高軍從守
少知名徹撤浮橋而丈泰復
○子顯退高敖曹自弘農破
好學工商山轉戰而沙苑改
屬文嘗進所向無前封河內
採衆家遂攻上洛郡郡公至
後漢考入泉岳及弟十四年
正異同猛略與杜窋再見
為一家等謀翻城應
之書又之洛州刺史
啟撰齊泉企知之殺
史書成岳及猛略杜
表奏之窋走歸敖曹

廣平公
梁禦

武曰君何言
之不忠也我
與國家同安
共危以此獲
罪亦無所恨

詔付秘閣上雅愛子顯才又嘉其容止吐納每御筵侍坐偏顧訪焉嘗謂子顯曰我造通史此書若成衆史可發子顯對曰仲

教曾以為鄉導而攻之全固守旬餘二子元禮仲遵力戰仲遵傷目城遂陷全見教曾曰吾力屈非心服也教曾以杜窋為洛州刺史欲遂入藍田關聞竇泰單沒而還以企及元禮自隨企私戒二子曰吾餘生

進封信都縣公三年為尚書右僕射從宇文泰復弘農破沙苑進封廣平郡公明年冉見

中山公

趙貴

尼讚易
道黜八
索述賦
方除九
立聖製
符同復
在茲日
時以爲
名對

無幾汝曹才
器足以立功
勿以吾故遂
虧臣節元禮
進還與仲遵
陰結豪右襲
宜殺之主以
元禮世襲洛
州刺史
夏五月以廣陵
王欣爲太宰
賀拔勝爲太
師
六月以扶風王
孚爲太保梁
景叡爲太傅

進封魏
平公三
年從宇
文泰復
弘農戰
沙苑進
爵中山
郡公

常山公

于謹
進封藍
田縣公
四年高
歡至沙

廣平王贊為
太尉王盟為
司空
秋七月獨孤信
與楊忠自梁
歸上書謝罪
主以信有定
三荊之功遷
驃騎大將軍
加侍中餘官
爵如故丞相
泰愛楊忠之
勇留置帳下
八月大丞相泰
伐東魏克恒
農遣使喻降

苑謹從
宇文泰
與諸將
力戰破
之進爵
常山郡
公至十
四年再
見

長樂公
若干惠
進封魏
昌公三

河北城堡

閏九月東魏丞相高歡將兵二十萬來侵軍趣蒲津使高敖曹將兵三萬出河南時關中饑宇文泰所將不滿萬人屯恒農五十餘日聞歡將濟河乃引兵入關敖曹遂圍恒農長史薛琡言於歡曰西

年從擒竇泰復弘農破沙苑惠每先登陷陣進爵長樂郡公至十三年再見

樂陵公

怡峯

進封華陽縣公

人連年饑饉四年從
故冒死入陝宇文泰
州欲取倉粟破竇泰
今救皆已圍於小關
陝城粟不得復弘農
出但置兵諸破沙苑
道勿與野戰進爵樂
比及於秋其陵郡公
民自懸餓死至十五
願勿渡河俟年再見
景請分為二
軍相繼而進
歡不從自蒲
津濟河至馮
翊謂刺史王
羆曰何不早

長廣公

劉亮

進爵饒
陽伯三

降羆大呼曰年從擒
此賊是王羆竇泰復
塚欲死者米弘農及
歡知不可攻沙苑之
乃涉洛軍於段亮並
許原西秦至力戰有
渭南徵諸州功進爵
兵皆未會欲長廣郡
及歡新至擊公至十
之即造浮橋二年再
於渭令軍士見
齎三日糧輕
騎度渭冬十
月至沙苑秦
遣達奚武覘
歡軍武從三

河間公

王德

騎皆斂歡將士衣服日暮去營數百步下馬潛聽得其軍號因工馬歷營若警夜者有不如法往往撻之具知敵之情狀而還歡聞秦至引兵會之李弼謂秦曰彼衆我寡不可平地置陳此東十里有渭曲可先

進封下博縣公三年為北雍州刺史破高歡於沙苑進爵河間郡公至十四年再見

彭城公

侯莫陳

豫以待之秦從之背水東西爲陳李弼趙貴爲左右拒命將士皆偃戈於葦中約聞鼓聲而起晡時東魏兵至米魏兵望見魏兵少爭進擊之無復行列秦鳴鼓士皆奮起合戰李弼等帥鐵騎橫擊之東魏兵中

崇

段封二年從擒竇泰復弘農破沙苑增邑二千户

平陽公

李遠

進封安定縣公

紀遂大破之歡欲取兵吏戰衆已退去歡乃馳去夜渡河喪甲士八萬人鎧仗十八萬泰追至河上選留甲士二萬餘人餘悉縱歸還軍渭南所俘之兵甫至乃於戰所人種柳一株以旌武功高歡曹開歡敗釋

三年沙苑之役遂功居多進爵平陽郡公

高陽公

奚達武

進封須昌縣公三年宇文泰進圍弘農及高歡

恒農退保洛趣沙苑
陽　皆遣武
大丞相泰伐東覘候動
魏東魏秦州靜具告
降泰遂畧定敵之情
汾絳○時復北遂從
遣行臺王季破歡於
海與獨孤信沙苑除
趣洛陽李顯大都督
趣三荊賀拔進爵高
勝李弼圍蒲陽郡公
坂東魏丞相至周明
高歡之西伐帝武成
也蒲坂民敬元年再
珍謂其從祖見
兄祥曰高歡

迫逐來與天
下忠義之士
皆欲剚刃於
其腹今又稱
兵西土吾欲進封三
興兄起兵斷年以從
其歸路北千擒實泰
戰一時也祥復弘農
從之糾合鄉破沙苑
里有衆萬餘增邑八
會歡自沙苑百户至
敗歸祥珍率九年再
衆邀之斬獲見
甚衆賀拔勝
李弼至河東
祥珍帥六縣

河陽公

豆盧寧

常山公

十餘萬户歸之宇文泰以珍為平陽太守祥為行臺郎中東魏秦州刺史薛崇禮守蒲坂其族弟善為別駕言於崇禮曰高歡有逐君之罪善與兄忝衣冠緒餘世荷國恩今大軍已臨而猶為歡守一旦城陷死

斛斯椿 改封四年以太傅卒贈常山郡王謚文宣四子悅恢徵演徵以父勲賜爵城陽郡公

上洛公

有餘愧及今
歸款猶爲愈

泉企

也崇禮猶豫進封三
不決善與族年爲洛
人斬關納魏州刺史
師宇文泰進東魏襲
軍蒲坂畧定洛州城
汾絳凡薛氏陷企沒
預開城之謀於東魏
者皆賜五等爵卒於
爵善曰背逆鄙子元
歸順臣子常禮世襲
節豈容闔門洛州刺
大小俱叨封史封臨
邑與其弟固洮伯
辭不受

獨孤信至新安東魏高敖曹引兵北渡河信逼洛陽洛州刺史廣陽王湛棄城歸鄴信遂據金墉城孝武之西遷也散騎常侍裴寬謂諸弟曰天子既西吾不可以東附高氏帥宗屬逃於大石嶺聞信入洛乃出見

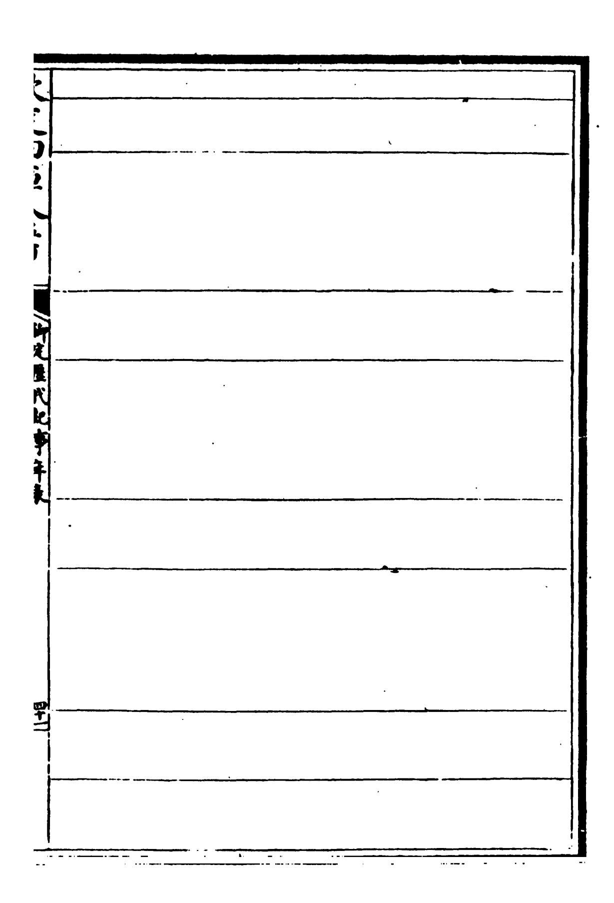
萬年子

于寶謹之子也從宇文泰復弘農戰沙苑以功封縣子至十五年再見

之潁州長史賀若統舉城降都督梁迴入據之梁州滎陽廣州皆降十一月東魏行臺任祥攻潁川宇文泰使大都督宇文貴救之諸將咸以為彼衆我寡不可爭鋒貴曰彼謂吾兵少必不敢進合攻潁川城必

危矣今進據
潁川有城可
守出其不意
破之必矣遂
疾趨據潁川
背城為陳以
待其至合戰
大破之俘其
士卒萬餘人
悉殲之乘勝
追擊大破之
東魏將是云
寶殺其陽州
刺史以降都
督韋孝寬攻
豫州拔之荆

州刺史郭鸞攻東魏東荆州刺史慕容儼儼晝夜拒戰二百餘日乘間擊破鸞兵是時東魏河南諸州多失守唯東荆州獲全



戊午

春正月辛酉朔日食

大同四年

春二月主耕籍田　夏五月東魏遣兼散騎常侍鄭伯猷來聘　秋七月大赦○以得如來舍利故也　冬十月散騎常侍劉孝儀等聘於東魏

大統四年

春二月廢后乙弗氏立柔然女郁久閭氏為后○初柔然頭兵可汗始得返國事魏盡禮及永安以後不復稱臣置侍中黃門等官得魏享于韋親寵任事使與文翰及是數為遣悉字文

河間公

倭暠陳順

進封彭城公五年以順弟崇封彭城公遂改封順河間邵公至六年再見

元象元年

春正月碭郡獲巨象送鄴大赦改元元象　二月遣行臺侯景治兵虎牢復取汾潁豫廣四州　秋八月遣兵圍魏金墉魏大丞相泰救之殺京兆公高敖曹復戰不利引還大丞相歡拔金

京兆公

高昂

封武城侯七年進封京兆郡公與侯景等同攻獨孤如願於金墉城為西軍所害諡忠武子突

夸呂

遣使獻方物於梁

二三六

頭兵可汗與魏和親魏以化政公主妻可汗弟塔寒可汗送女

秦欲結婚以撫之以舍人元翌女為化政公主妻頭兵弟又言於主以乙弗后為尼使扶風王孚迎頭兵女為后頭兵送女至黑鹽池遇扶風王孚營幕皆東向孚請正南面后曰我未見魏主固柔然女也魏仗

廣平公

梁禦

進封二並為雍州刺史平於官論武昭子睿襲爵

長樂公

王盟

堰魏師走歡毀金墉而還九月范陽人起兵應魏大都督賀拔仁等討平之○范陽盧仲禮及從弟景裕起兵應魏賀拔仁討平之景裕本儒生歡釋之使教諸子景裕講論精微難者或相詆訶大聲厲色而景裕

騎嗣

索盧公

慕容紹宗

初封索盧縣子尋進爵為侯至是以西魏獨孤如願據洛州梁

郁久閭氏於魏魏主立為后

南面稱自東封魏昌
向　縣公五
秋八月東魏侯年以大
景高歡曹等都督行
圖獨孤信於雍州事
金墉高歡帥節度關
大軍繼之主中諸軍
與宇文泰俱趙青雀
東李弼達奚之亂盟
武帥十騎為輔太子
前驅至穀城出頻渭
泰退軍渡東北事年
景等夜解圍進爵長
去泰帥輕騎樂郡公
追至河上景至十一
為陳北據河年再見

神彩儼然風稜之間
調加一從容寇盜蜂
往復無際可起丞相
尋性清靜歷歡命總
官屢有進退宗率兵
無得失之色赴武牢
敵衣麁食恬與行臺
然自安終日劉貴等
端嚴如對賓平之進
客　爵為公
冬十二月甚禮至主武
立寺○自止定五年
光以後四方再見
多事民避賊
役多為僧尼
至二百萬人

橋南屬邙山與泰合戰泰馬驚逸墜地東魏兵追及之左右皆散李穆以策扶泰背罵之追者不疑穆因以馬授泰與俱逸兵復振擊東魏兵大破之高敖曹意輕泰建旗蓋以陵陳魏人盡銳攻之一軍皆沒敖

武安公

李穆

初以迎孝武功封永平縣子尋進爵為伯至是河橋之戰宇文泰乘馬驚逸敵人追及之穆以

寺三萬餘區至是始詔長史擅立寺者計庸以枉法論

改停年格○時以高澄攝吏部尚書始改崔亮年勞之制銓擢賢能又沙汰尚書郎妙選人地以充之凡才名之士咸引致門下與之遊宴

曹單騎走投馬援泰
河陽南城守遂得免
將高永樂與進爵武
執曹有忌閉安郡公
門不受追者又賜穆
斬之高歡聞世子悼
之如失肝膽安樂郡
又殺魏將公
宋顯等虜甲長樂公
士萬五千人
赴河死者以吡列伏
萬數然人日
置宋既大首龜
尾騎追往旦
至不戰至十初為宋
合氣寨四塞魏大都

莫能相知魏諸軍戰不利燒營而歸留儀同三司長孫子彥守金墉王思政舉淆陷陳被創悶絕思政每戰常著破衣弊甲敵不知其將帥故得免將軍蔡祐下馬帥左右十餘人擊東魏兵殺傷甚衆東魏人圍

督沙苑之敗隨例未降至是封長樂縣公至十四年再見

都昌公

隆通

初以迎孝武功封都昌縣伯尋

之祐彎弓持滿四面拒之東魏人募厚中長刀者直進取之去祐三十步左右勸射之祐曰吾曹之命在此一矢豈可虛發將至十步祐乃射之應弦而倒東魏兵稍卻祐徐引還祐每戰常為士卒先戰還諸將

進爵為侯至是因從宇文泰平趙青雀錄前後功進爵為公至九年再見

武城公

趙剛

進封武城侯四

皆爭功祐終年時有
無所言泰毋流言傳
歎曰承先口則東服
不言熟我當高歡因
代其論敘因設反間
以王思政為舉遣迎
東道行臺使援則乃
鎮恒農　率騎襲
主之東伐也關其下烏
中守兵少前拔之露
後所虜東魏板言狀
士卒散在民除營州
閭閈兵敗謀刺史進
作亂李虎與爵為公
周忠達等奉　汝陽侯
太子欽出也

渭北關中大擾於是趙青雀等遂反據長安子城雍州民于伏德與咸陽太守慕容思慶各收降卒以拒還兵長安大城民相帥以拒青雀屢破之主留閿鄉宇文泰以士馬疲弊不可速進且謂青雀等烏合不

呂思禮

初以迎孝武功封汝陽縣子後以從擒竇泰進爵爲侯至是坐謗訕朝政賜死至七年追贈車騎大將軍子亶嗣

能為患曰我至長安以輕騎臨之必當面縛散騎常侍陸通諫曰賊逆謀久定安可輕也且賊詐言東寇將至若以輕騎臨之百姓益當驚擾令軍雖疲弊精銳尚多以明公之威總大軍以臨之何憂不克泰從

〇思權好學有文才雖務兼軍國而手不釋卷晝理政事夜則讀書沙先之捉命為露布食須便成宇文泰歎其工而且速

之引兵西入父老悲喜士女相賀華州刺史宇文導襲咸陽斬思慶擒伏德南渡渭與秦相會攻青雀破之

冬十二月復取洛陽及廣州

盜殺廣州刺史李延孫○初伊川土豪李長壽為防蠻都督李武也

美陽伯

蘇綽

初高歡三道入寇諸將咸欲分兵禦之獨綽言與宇文泰同遂併力拒竇泰擒之於潼關至是

達長壽帥其徒拒東魏魏以爲廣州刺史侯景攻殺之子延孫收其兵東魏高歡患之數遣兵攻之不能克延孫以澄清伊洛爲己任以韋法保爲東洛州刺史助之既至興延孫連兵置柵於伏流是歲延孫

封美陽子弄進爵爲伯至十二年再見

為其長史所
殺法保即據
其柵
取宜陽行臺王
思政城五壘
徒鎮之○東
魏將段琛等
據宜陽遣牛
道恒誘魏邊
民韋孝寬患
之乃詐為道
恒書歸款使
諜遺之琛營
琛果疑之孝
寬乘其猜阻
襲而擒之崤

涵逐清王思
政以玉壁險
要請築城自
恒農徙鎮之

己未

大同五年

春正月以何敬容為尚書令○自晉宋以來宰相皆以文義自逸敬容獨勤簿領自除勉周捨卒當權要者外朝則何敬容内省則朱异敬容質慤無文以綱維為己任异文華敏洽善伺

永興侯陳慶之改封十一年以南北司二州刺史卒謚武長子昭嗣

大統五年

春正月大丞相泰置行臺學○泰於行臺置學令丞郎府佐旦治公務晚就講習

夏五月以李弼為司空

秋七月以扶風王孚為太尉

冬十月置紙筆於陽武門以求言

十一月制禮樂

山北侯韋孝寬初封山北男魏將段琛據宜陽遣將牛道恒扇惑邊民孝寬日出奇兵掩襲擒道恒及琛等崤

興和元年

春正月以孫騰為司徒

夏五月立丞相歡女為皇后

大赦

秋七月發畿内十萬人城鄴四十日罷

冬十月以新宫成大赦改元興和

十一月行興光歷○校書郎李業興所修

陳郡王曜以常山王劭第二子封

洛陽王暹封十一年以侍中録尚書事卒

扶南遣使獻方物於梁

主恣用事三十年廣納貨賂毋休下坐馬頂門唯王丞王維及褚翔不往

以張纘為僕射

冬十一月東魏使散騎常侍王元景魏收來聘

分諸州為五品

○朱异奏頃來置州稍廣而小大不倫請分為五品

○魏自西遷湎淪消以來禮樂散至是進逸守文泰命爵為侯僕射周惠達至十三郎中唐瑾損年再見益舊章至是稍備

西安男 寇儁 初為東魏洛州刺史至是將家屬入關拜秘書

也

行之

子沖嗣

姑臧侯 段榮 封六年以儀同三司卒諡昭景長子韶嗣詔至主武定元年再見

具位秩高卑參僚多少皆以是為差詔從之於是上品二十州次品十州次品八州次品二十三州下品二十一州五品之外又有二十餘州不知處所凡一百七州又以邊境鎮戍雖領民不多欲重其將帥皆

監將軍創國典撰遠儁始選置令史抄集經籍肇書稍得周備封西安縣男

晉陽伯

李元忠

初襲父爵平棘子爵至是主將納后詔元忠與尚書令元羅致娉於晉陽及還封晉陽縣伯至

建爲郡或一人領二三郡太守州郡雖多而戶口日耗

主武定三年冉見

庚申

夏閏五月丁丑朔日食

大同六年

春二月己亥主耕藉田秋七月東魏使兼散騎常侍李象等來聘八月司空袁昂卒○昂遺疏不受贈諡主不許諡曰穆正

豫章王歡

封十一年以江州刺史卒諡安子棟嗣棟至元帝承聖元年再見

西豐公

大統六年

春二月鑄五銖錢柔然來侵主殺其故后乙弗氏○文后既爲尼居別宮悼后猶忌之乃以其子武都王戊爲秦州刺史使文后隨之官主雖限以大計而恩好不忘密令蓄髮有

扶風王孚

卒

平原公侯莫陳順

改封河間公三年行夏州事又改封平原郡公

興和二年

春正月以庫狄干爲太保主入新宮大赦夏五月魏行臺宮延和陝州刺史宮延慶來降詔以河北馬陽爲義州以處之

宜陽王景植

以皇子封明年再見

清河王威

以皇弟封

潁川王謙

吐谷渾

吐谷渾自莫折念生之亂不通於魏伏連籌卒子夸呂立始稱可汗居伏俟城其地東西三千里南北千餘里

大春 以太子綱子始封至王太清三年再見

追還之意會柔然舉國南侵主乃賜文后自盡宇文泰召諸軍屯沙苑以備柔然周惠達發士馬守京城塹諸街巷召雍州刺史王羆議之羆不應召謂使者曰若蠕蠕至渭北王羆自帥鄉里破之何為天子城

至周孝閔帝元年再見

安定公

會 初以軍功封屯留伯從爾朱榮入洛進爵平恩縣公孝武永熙

以皇弟封

華山王

鷙 封十二年以大司馬平子大器襲爵

陽州公

高永樂

官有王公僕射尚書郎中將軍之號是歲始遣使假道柔然聘於東魏

中作如此驚擾柔然至夏州而退未幾悼后亦遇疾卒

中進爵安定郡公至是以秦州刺史卒於官謚昭定子華官至合州刺史

龍孝武太昌初封陽州縣伯進爵為公至是以濟州刺史卒於官謚武昭無子從兄恩以第二子孝緒為後襲爵

辛酉

大同七年

夏五月遣兼散騎常侍明少遐等聘於東魏

冬十二月東魏遣兼散騎常侍李騫來聘

交州李賁反遣兵討之○交趾李賁世為豪右仕不得志又有并韶者富辭藻詣選求官尚書

大統七年

春三月夏州刺史劉平伏據城反大都督于謹討擒之

秋七月以宇文測為大都督行汾州事○測深之兄也為政簡惠得士民心汾州地接東魏東魏人數來寇抄測擒獲之

順陽王仲景為幽州刺史坐事賜死

霸城公王羆封十二年為大都督鎮河東卒

興和三年

冬十月頒麟趾格○主詔羣臣於麟趾閣議定法制謂之麟趾格行之

發夫五萬築漳濱堰三十五日罷

十一月以彭城王韶為太尉胡僧敬為司空

大稔○魏自喪

宣陽王景植封二年卒

宕昌國王梁企定為下所殺弟彌定立梁以為平西將軍河梁二州刺史宕昌王是歲彌定遣使獻方物於梁

蔡搏以并姓
與前賢陳廣
陽門郎韶恥
之遂與賁謀
作亂會交州
刺史武林侯
諮以刻暴失
衆心二人因
連結數州豪
傑俱反主遣
諮與高州刺
史孫冏新州
刺史盧子雄
將兵擊之

解講引見待於鎮子亂以來農商
以客禮許給廣遠先失業六鎮之
粒飯衛送出界孫述民就食齊晉
境東魏人大關口羆東西分裂連
愍不復為寇則直木年戰爭公私
或告測交通彊虐事用竭民多饑
境外者宇文半當牲死高歡命諸
泰怒曰測為僞權務州濱河皆置
我安邊何得守正不倉積穀以相
間我骨肉命回又性轉漕供軍旅
斬之儉率不備飢饉又於
九月省官員置事邊幅傍海煮鹽軍
屯田頒六條常有星國粗贍又以
○宇文泰欲使罷為諸州調絹不
革時政為强具設食依舊式民甚
國富民之法使乃製苦之秦令悉

高麗
百濟
滑
芮
以工諸
國並遣
使獻方
物於梁

度支尚書蘇綽其濟餅
綽贊成其事綠罷曰
減官員置二耕種牧
長并置屯田穫其功
以資軍國又已深春
為六條詔書變造成
一曰清心二用力不
曰敦教化三曰少乃闕
盡地利四曰選擇當
擢賢良五曰是木識
恤獄訟六曰命左右
均賦役帝常撤去之
置諸坐右令使者悖
百官習誦之然大懲
非通六條及
計帳者不得

以四十尺為
匹至是東方
連歲大稔穀
斛至九錢山
東之民稍復
蘇息矣

居官既而又
益祈制十二
條

壬戌

大同八年

春正月安成妖人作亂三月江州司馬王僧辯討平之○安成望族劉敬躬以妖術惑衆遂據郡反南方久不習兵人情擾駭江州刺史湘東王繹遣司馬王僧辯討斬之僧辯該博辯捷

建安侯 通理 以南康王續子始封至簡文帝大寶元年再見

新安子 陳蒨 初昕喻侯瑛為

大統八年

春二月初置六軍

秋八月以王盟為太保

冬十月東魏丞相歡來侵入自汾絳逆營州刺四十里宇文泰使王思政守玉壁以斷其道歡圍玉壁九日遇大雪士卒多死遂解圍去

臨淫子 蘇亮 以黃門郎遷都官尚書行北華州刺史封臨淫縣子至十七年再見

興和四年

夏四月丞相歡朝於鄴

以彭城王韶錄尚書事廣陽王湛為太尉高隆之為司徒

以庫狄干為太傅婁昭為大司馬封祖裔為尚書右僕射

六月歡還晉陽

秋八月以侯景

西河王 悰 初襲父昂西河王爵至是為青州刺史卒於官諡文

平城公 壽雄

柔然 高麗 吐谷渾 以上諸國並遣使朝貢於東魏

器守肅然雖兵興太十二月主狩於
射不穿札而守甚重華陰
志亂邑遠霸先及
夏四月東魏使陝判廣
兼散騎常侍州霸先
李繪來聘為參軍
冬十二月東魏隨府之
還兼散騎常鎮至是
侍楊斐來聘以討平
盧子略作亂廣盧子略
州參軍陳霸及杜僧
先討平之○明等從
孫同盧子雄直閤將
討李賁以春軍封新
據方起請安子至
至秋武林侯蕭文帝

為河南大行初封平
臺城伯進
冬十月大丞相爵為公
歡圍魏玉壁至是領
不克而還十州士
十一月以可朱卒十萬
渾道元為并人巡行
州刺史西南卒
於鄴論
武泰子
師嗣○
雄雖武
將而性
質寬厚
初為豫
州刺史

諮赴之衆潰大寶元
而歸諮誣奏年再見
罔及子雄追
留賜死子雄
弟子畧及杜
僧明周文育
等帥衆攻廣
州參軍吳興
陳霸先帥精
甲三千擊破
之擒僧明文
育霸先以二
人驍勇過人
釋之以為主
帥詔以霸先
為直閤將軍

治民頗
有誠信
為政去
煩碎舉
大綱而
已在邊
十州屢
有功績
豫人於
今懷之

癸亥

大同九年

春三月以謝舉為尚書僕射

秋八月東魏遣兼散騎常侍李渾等來聘

潯陽公　大雅　以太子綱子封至王太清三年再見

高唐公　大莊　以太子綱子封

大統九年

春二月東魏北豫州刺史高仲密以虎牢來降三月大丞相泰帥軍應之及東魏大丞相歡戰於邙山泰敗還○泰與高歡戰不利遂遁入關歡使劉豐生將數千騎追泰初泰召王思政

臨洮王　森　主兄子為東魏所擒

蜀郡王　榮宗　主兄子為東魏所擒

武定元年

春正月大赦改元武定

二月北豫州刺史高仲密以虎牢降魏魏以王宇文泰帥諸軍應仲密三月圍河橋南城高歡將兵十萬至河北泰退軍瀍上縱火船於上流以燒河橋斛律金使張

武安王　襲　以彭城王韶弟封

南郡王　大春　初為散騎侍郎至是封南郡王

林邑

初交趾李賁據德州作亂林邑王攻之為賁將范脩所破

至簡文帝大寶元年再見

於玉壁將使鎮虎牢未至而敗乃以為并州刺史守恒農思政入城閉門解衣而卧慰勉將士示不足畏後數日壘生至憚之引還思政乃修城郛起樓櫓營農田積芻粟由是恒農始有守禦之備秦亦廣募關

江夏王昇 王兄子為東魏所擒

鉅鹿王闡 王兄子為東魏所擒

虎以小艇百餘載長鎖伺火船將至以釘釘之引鎖向岸橋遂獲全歡渡河據邙山為陳數日泰留輜重夜襲之歡聞之正陳以待黎明泰至彭樂以數千騎衝魏軍所向奔潰遂馳入魏營虜泰督將僧佐四十

姑臧公段韶 初以軍功封下洛縣男後襲父爵姑臧侯爵其下洛縣男啟讓繼母弟寧安至是從高歡禦宇

隴豪右以增軍旅

夏四月清水氏叛宇文泰遣典籤趙昶喻降之

秋七月以王盟為太傅廣平王贊為司空

冬十一月諸牧守共謁丞相泰泰命河北太守裴俠別立謂諸牧守曰裴俠清慎奉公為天下

襄郡王

亮 王兄子為東魏所擒

范陽公

暴顯 進封河陽縣公九年從宇文泰

八人諸軍來勝擊魏大破之斬首三萬蘇叔歡伐樂追秦秦寤謂樂曰擬男子今日無我明日豈有汝耶何不急還營收汝金寶樂從其言獲秦金帶一囊以歸言於歡曰黑獺漏刃破膽矣歡怒其失秦捽其頭

文泰於邙山西軍退追爵為公至五年再見

石城公

斛律金 初封阜城男尋進爵為侯至是西魏宇文泰來

段有如使者可與俱立衆默然無敢應者泰乃厚賜使朝野歎服號為獨立君

迎高仲密與東魏戰於卭山拜左衛將軍進爵范陽郡公至恭帝二年再見

縉德公

陸通

進封都昌縣公

逆順之衆力將下者三喋斛良久樂曰乙五千騎復為王取之歡曰汝縱之何意而言復取耶明日復戰泰為中軍與右軍若干惠合擊東魏大破之悉俘其步卒歡失馬赫連陽順下馬以授歡歡走從者七人

從高歡使負統兵以拒之仍從歡破高仲密軍還除大司馬進封石城郡公至七年再見

永固公

薛派延

六年從若干忠戰於卭山衆軍皆退唯通力戰敵不敢逼進爵綏德郡公至周武帝建德元年再見

追兵至都督尉興慶拒戰矢盡而死來挽降者告秦以數所在秦暴勇敢三千人皆執短兵配賀拔勝攻之勝執槊逐之馳數里槊刃垂及歎氣殆絕賜詔射勝馬斃之敵遂逸去勝歎日今日不執弓矢天也左

初封木固縣侯再進爵為公至是從高數破宇文泰於卭山進爵為郡公至四年再見

安平子

陳元康

軍趙貴亦戰不利東魏兵復振泰與戰又不利遂遁入關屯渭上歡進至陝泰使開府儀同三司達奚武拒之行臺郎中封子繪言於歡曰混一東西正在今日若復遲疑後悔何及歡深然之諸將咸以為野無

初封臨清縣男至是從高歡破宇文泰於邙山以功進封安平縣子至五年再見

定陽男

杜弼

青草人馬疲瘦不可遠追陳元康曰兩雄交爭歲月已久今幸而大捷天授我也時不可失當乘勝追之歡曰若遇伏兵奈何元康曰前沙苑失利彼尚無伏今奔敗若此何能遠謀若捨而不追必成後患歡不

從高歡破西魏於邙山以功賜爵安陽縣男至七年再見

從而歸穆使劉豈生將數千騎追秦遂東歸

夏五月復取虎牢○魏宇文泰遣諜潛入虎牢令守將魏光固守侯景獲之改其書云宜速去縱諜入境光背遁景獲高仲密妻子送鄴北豫洛二州復入於東

魏高歡以高乾有義勲高昂死王事季式先自告皆為之請免其從坐仲密妻當死高澄納之

以侯景為司空

秋八月以斛律金為大司馬

冬十一月主狩於西山

丞相歡築長城於肆州北山西自馬陵戍

至土燈四十
日罷

甲子

大同十年

夏五月東魏遣散騎常侍魏季景來聘

尚書令何敬容有罪免

大統十年

夏五月大都督琅邪公賀拔勝卒

秋七月更權衡度量頒新制○更權衡度量命尚書蘇綽損益三十六條之制頒行之搜簡賢才為牧守令長皆依新制而遣馬數年之間百姓便

琅邪公 賀拔勝

大統之初勝從間道自梁歸國自是卒謚貞獻無子以弟岳子仲華嗣○勝少有志操善左右

武定二年

春三月以孫騰為太保

以高澄為大將軍領中書監○高歡多任晉陽委孫騰司馬子如高岳高隆之以朝政鄴中謂之四貴歡欲損奪其權故以澄領中書監移門下機事總歸中書

廣陽王 湛

莊帝初襲父深爵至是以太尉公卒謚文獻子法輪嗣

咸陽王 坦

地豆干

遣使朝貢於東魏

之

馳射北邊莫不推其膽畧宇文泰嘗謂人曰諸將對敵神色皆動唯賀拔公臨陣如平時真大勇也

文武賞罰皆禀於澄孫騰見澄不肎盡敬澄叱左右牽下蔡以刀環立之門外歡謂羣公曰兒子浸長公宜避之於是公卿以下無不聳懼澄欲置腹心於主左右推崔季舒為中書侍郎以元弼為錄尚

為太師坐事免以王歸第

陽平公司馬子如

進封十五年為崔進所勅削官爵未幾起行與

書事司馬子如為尚書令高洋為左僕射
秋七月以崔暹為中尉宋遊道為左丞○自正光以後政刑弛縱在位多貪汙高歡啟以宋遊道為御史中尉澄請以崔暹為之以遊道為尚書左丞謂曰卿一

州事特行并州事詔復官爵別封野王縣男至齊文宣帝天保元年再見

人處南臺一
人處北省當
使天下蕭然
邏選畢義雲
等為御史時
稱得人澄欲
假遣威勢他
日與諸公出
之東山過邏
於道前驅為
赤棒所擊澄
回馬避之尚
書令司馬子
如太師咸陽
王坦貪黷無
厭遣邏之削

其官爵其餘見黜者甚衆遊道奏駁尚書選失數百條首中豪史並覈作之尚隆之誣遊道有不臣之言遊道竟坐除名後敕至鄴百官迎於紫陌敕握崔暹手而勞之然暹實巧詐尚澄納穢琅邪公主意暹必

諫暹入諂事不復假以顔色居三日暹懐刺墜之於前澄問何為暹怵然曰未得通公主澄大悦把暹臂入見之崔季舒語人曰崔暹常忿吾佞及其自作乃過於吾

九月以濟陰王暉業為太尉

冬十月括戶均

賦○時以喪亂之後戶口失實徭賦不均以孫騰高隆之為括戶大使分行諸州得無籍之戶六十餘萬僑居者皆勒還本屬

十一月以高隆之錄尚書事婁昭為司徒

乙丑

大同十一年

春正月東魏遣兼散騎常侍李獎來聘夏六月遣兵討李賁敗之。賁自稱越帝置百官主遣交州刺史楊瞟討賁以陳霸先為司馬定州刺史蕭勃會瞟於西江詭說留瞟瞟集諸將問

大統十一年

夏六月作大誥○晉氏以來文章競為浮華宇文泰欲革其弊命蘇綽作大誥宣示羣臣戒以政事仍命自今文章皆依此體冬十二月遣使執瓜州刺史鄧彥○東陽王榮為瓜州

長樂公

王盟

進封八年以太傅卒謚孝定子勵先封梁甫公先卒追封咸陽公謚忠武勵弟懋安平縣公

武定三年

春正月作晉陽宮○高歡言并州軍器所聚動須女功請置宮以處配沒之口於是置晉陽宮冬十二月以侯景為司徒韓軌為司空孫騰錄尚書事

昌樂王

爾朱文暢進封十八年坐與任胄等謀叛伏誅

安德公

封隆之

初封武城子進

突厥

魏丞相宇文泰遣酒泉胡安諾槃陀始通使於突厥突厥本西方小國姓阿史那氏世居金山之陽為柔然鐵

計霸先曰定州偷安目前不顧大計節下奉辭伐罪豈可退撓不進長寇沮衆乎遂勒兵先發蹀以霸先為前鋒責敗齊嘉寧城諸軍圍之

冬十月復贖刑法

東魏遣中書舍人尉瑾來聘

十二月散騎常

刺史興其壻鄧彥僭行榮卒瓜州首望表榮子康為刺史彥殺康而奪其位朝廷不能討因以彥為刺史屢徵不至宇文泰以申徽為河西大使令圖彥徽以五十騎行既至止於賓館彥入謁徽執之因宣詔慰

封安德工至其鄙公表酋長土以先爵門始強富城子大願使及武城魏西邊子轉從安諾槃弟子李陀至其現等朝國人皆廷嘉而喜曰大從之至國使者是為番至吾國州刺史其將興卒於官矣諡宣懿子子繪嗣

吐谷渾

侍賀琛上書論事詔詰責之○琛啓陳四事一曰今戶口減落關外彌甚郡不堪州之控總縣不堪郡之哀削民各流移此非牧守之過與東境戶口空虛皆由使命繁數縣史因重爲貪殘雖年降復業之詔屢

諭吏民且云大軍續至城中無敢動者遂送虜於長安秦以徽爲都官尚書

晉陽伯 李元忠

封七年以驃騎將軍領衛尉卿卒於位謚敬忠子搔嗣

東魏主納吐谷渾從妹爲容華

柔然

魏與柔然頭兵可汗誅連兵伐東魏東魏丞相歡患之遣行臺郎中杜弼使於

下竊賦之患而民不得反其居也二曰守宰所以貪殘良由風俗侈靡使之然也今之燕喜相競誇豪積果成立列肴如綺逞侈成俗日見滋甚誠宜道以節儉變其耳目三曰陛下憂念四海不憚勤勞百司奏

柔然爲世子澄求婚斷兵曰高主自娶則可歡意未決歡婁妃曰國家大計願勿疑也世子澄尉景亦勸之歡乃遣慕容儼求

事詭雜求進以深刻為能以繩逐為務願責其公平之效黜其譏慝之心則下安上謐無徼倖之患矣四曰宜省事息費養民聚財應內省職掌各檢所部與造有非急者徵求有可緩者皆宜停省以息費休民

報聘覲曰蠕蠕公主歡覲迎於下館公主至婁妃避正室以處之歡跪而拜謝

如此則可以語富強而圖遠大矣啓奏主大怒召主書於前口授杖書曰朕有天下四十餘年公車謙言日闢聽覽卿不宜自同閭茸止取名字宣之行路言我能上事恨朝廷之不用何不分別顯言某刺史橫

暴累太守貪殘累使者漁獵耶又士民飲食過差若加嚴禁益增苛擾若指朝廷我無此事我非公宴不食國家之食凡所營造皆以雇借成事朕絶房室三十餘年雕飾之物不入於宮不飲酒不好音三更治

事日常一食昔腰十圍今裁二尺爲誰爲之救物故也卿又欲禁百司奏事詭辭求進偏聽生姦獨任成亂昔人呼鹿爲馬又可法歟治署郎肆何者宜除何者宜減何處興造非急何處徵求可緩富國強兵之

術息民有役之宜並宜具列疏但謝過而已不敢復言主為人孝慈恭儉博學能文勤於政務冬月視事執筆觸寒手為皴裂自天監中用釋氏法長齋一食惟菜羹糲飯而已身衣布衣木綿皂帳一冠三載一

衾二年後宮衣不曳地性不飲酒非祭祀饗宴未嘗作樂然優假士人太過牧守多侵漁百姓使者干擾郡縣又好親任小人頗傷苛察多造塔廟公私費損江南久安風俗奢靡故琛啓及之主惡其觸實故怒

丙寅

中大同元年
春正月楊瞟等
克嘉寧城李
賁奔新昌獠
中諸軍頓於
江口
三月主講佛書
於同泰寺夏
四月同泰浮
圖災復作之
○主幸同泰
寺講三慧經
四月解講是
夕浮圖災主
曰此魔也宜

武皇
譽
封十年
以東揚
州刺史
卒

大統十二年
夏五月涼瓜州
亂討平之○
時以史寧為
涼州刺史前
刺史宇文仲
和據州不受
代瓜州民張
保殺刺史晉
昌民呂興殺
太守以應之
宇文泰遣獨
孤信怡峯與
史寧討之寧
曉諭吏民卒

長廣公
劉亮
進封十
年為東
雍州刺
史卒於
官諡襄
子昶以
亮功封
彭國公
中山公
宇文護

武定四年
秋八月高澄遷
洛陽石經五
十二碑於鄴
冬十一月大丞
相歡侵魏圍
玉壁不克而
還
大將軍澄如晉
陽○高歡病
使太原公洋
鎮鄴而徵澄
赴晉陽

平秦公
薛孤延
進封永
固縣公
四年從
高歡討
破山胡
西攻玉
壁拜左
衛將軍
改封平
秦郡公尋
又別封
溫縣男

室韋
勿吉
地豆干
高麗
柔然
以上諸
國並遣
使朝貢
於東魏

廣爲法事遂
起十二層浮
圖將成值侯
景亂乃止
秋七月東魏遣
散騎常侍元
廓來聘
禁用短錢○先
是江東唯建
康及三吳荊
郢江湘梁益
用錢其餘州
郡雜以穀帛
交廣專以金
銀爲貨上自
鑄五銖及女

皆歸附獨宇
文仲和據城
不下至是獨
孤信襲擒之
初張保殺
州主簿令狐
整以其人望
恐失衆心雖
外相敬內忌
之豐陽爲覩
附因使人說
保曰令東軍
逼凉州彼勢
孤危宜急分
精銳以救之
令狐延保兼

進封永
池縣公
十二年
又進爵
中山公
至周孝
閔帝元
年再見

豐陽伯

蘇綽
進封九
年卒子
威嗣○
綽性忠

錢二品並行禁諸古錢晉通中更鑄鐵錢由是私鑄者多物價騰踴交易者至以車載錢不復計數又或以八十為百或以七十為百或以九十為百主患之乃下詔禁之而人不從錢陌益少至於季年遂以三

貢文武使將兵以往蔑不濟矣保從之乃為巴楚行及玉門召豪傑述保罪狀馳還襲之先克晉昌斬呂興進擊瓜州州人素信服楚皆棄保來降保奔吐谷渾眾議推楚為刺史楚曰吾屬以張保逆亂恐闔州之人俱

儉常以喪亂末平為巴任薦賢材能紀綱庶政守丈泰推心任之綽嘗謂為國之道當愛人如慈父訓人如嚴師無與公卿論

十五爲百云八月以邵陵王綸爲南徐州刺史○主弁高諸子心不相下互相猜忌邵陵王綸爲丹陽尹湘東王繹任江州武陵王紀在益州皆權侔人主太子綱恐之常選精兵以衛東宫出綸爲南徐州刺史

陷不義故相與討誅之令復見非是故尤也乃非使者張道義行州事具以狀開丞相秦以中徵爲荊州刺史召豈爲壽昌太守豈師宗族鄉里三十餘人入朝累遷侍中秋八月以韋孝寬爲并州刺史守玉壁○

議自晝遠夜事黑巨細若指諸事積勞成疾而卒秦謂公卿曰蘇尚書平生廉讓吾欲全其素志則恐悠悠之徒有所未達如

九月陳霸先討
李賁敗之
冬十月以岳陽
王詧為雍州
刺史○上捨
詧兄弟而立
太子綱內常
愧之寵亞諸
子使迭為東
揚州以慰其
心詧兄弟亦
內懷不平至
是詧以上衰
老朝多秕政
遂蓄財下士
招募勇敢左

時徙王思政
為荊州刺史
使之舉可代
者思政舉孝
寬宇文泰從
之
冬十一月東魏
高歡悉山東
之衆攻玉壁
晝夜不息韋
孝寬隨機拒
之城中無水
汲於汾歡使
移汾一夕而
畢又於城南
起土山欲乘

厚加贈
謚又乖
宿昔相
知之心
何為而
可令史
麻瑶進
曰佽約
所以彰
其美也
泰從之
歸襄武
功載以
布車一
來蔡興
舉公出

右至數千人以襄陽形勝梁業所基可圖大功乃免已為政撫循士民數施恩惠延納規諫所部稱治

之以入李寬縛木接樓以梁之歡鑿地為十道李寬掘長塹邀之每穿至塹輒擒殺之塞柴投火以皮排吹之在地道內者皆焦爛歡以攻車撞城李寬縋布為幔隨其所向懸空衆之車不能壞歡又縛松麻于

襄武男

送之酧酒言曰將知吾心吾知爾志方欲共定天下遂捨吾去奈何因舉聲慟哭不覺帛落於手

牢灌油加火以燒布焚樓孝寬作長鉤遠割之歡又於城四面穿地中施梁柱縱火燒之柱折城崩孝寬隨處豎木柵以扞之敵不得入城外盡攻擊之術而城中守禦有餘又奪據其土山歡無如之何乃使祖

令狐整

以討平張保功封縣男

珽說之使降孝寬曰攻者自勞守者常逸孝寬闗西男子必不爲降將軍也珽乃射募格於城中云能斬孝寬者拜太尉封郡公孝寬題書背返射城外云能斬高歡者准此東魏苦攻五十日士卒死者七萬人共

爲一隊歡習
力皆困因而
發疾乃解鬬
去軍中訛言
李寬以定功
皆射殺丞相
歡聞之勉坐
見諸貴使解
律金作敕勒
歌自和之哀
感流涕
度支尚書蘇綽
卒

丁卯

春正月朔日食不盡如鈎

尹起莘曰日食正旦不

太清元年

春正月以湘東王繹為都督荆雍等九州諸軍事荆州刺史

二月侯景以河南内附封景為河南王遣兵從之○景遣郎中丁和奉表請舉河南十三州内附主詔群臣廷議僕射謝

廬陵王續 封三十八年為荆州刺史卒於官謚威長子安嗣

貞陽侯淵明

大統十三年

春二月詔除宫刑

以若干惠為司空侯景為太傅

夏六月遣兵救侯景徵景入朝景不受命師乃還○東魏韓軌圍景於潁川景割東荆北兗州魯陽長社四城以求救僕

趙王謇 以皇子封

晉王謹 初封晉王至是卒

長樂公若干惠 進封十一年為

武定五年

春正月大丞相渤海王高歡卒

大行臺侯景以河南降魏○景右足偏短弓馬非其長而多謀算諸將高敖曹彭樂等皆勇冠一時景常輕之嘗言於高歡願得兵三萬橫行天下

華山王大器 襲封八年與祠部郎中元瑾等謀誅高澄見害

渤海王高歡 封十七年卒謚

高麗 遣使朝貢於東魏

勿吉 遣使朝貢於東魏

畫如鈎殆侯景反叛梁國滅亡之兆賊書

舉箒皆曰項初爲主
與東魏和還所親愛
境無事不宜封貞陽
納其叛臣主侯至是
曰機會難得淵明爲
豈宜啓往先豫州刺
是正月乙卯史督軍
主夢中原牧伐東魏
守皆以地來兵敗爲
降且見朱异東魏將
告之异曰此所執至
宇內混壹之徵帝紹
兆也及丁和泰元年
至稱景定計再見
實以正月乙
卯主愈神之

咸陽王

射于謹曰景司空東
少習兵姦詐魏將侯
難測不如厚景請內
其爵位以覩附令思
其變未可遣以本官
兵荊州刺史鎮魯陽
王思政以爲以爲聲
不若因機進援遇疾
取即引兵自卒謚武
魯陽向陽翟烈子鳳
宇文泰乃遣大統末
太尉李弼儀襲爵
同趙貴將兵
救之及梁將
羊鴉仁遣兵
至汝水弼等

建忠公

韋孝寬

要須濟江縛獻武世
取蕭衍老公子澄次
以爲太平寺子洋洋
主歡使將兵受禪是
十萬專制河爲齊文
南景素輕高宣帝○
澄嘗曰高王歡性深
在吾不敢有密終日
異王沒吾不儼然人
能與鮮卑小不能測
兒共事矣及馭軍嚴
歡疾篤澄詐肅聽斷
爲歡書以召明決推
景先是景與尚儉素
歡約曰今握刀劍鞍
兵在遠人易勒無金

以志之謹天戒者可以觀矣

然意猶未決嘗獨言我國家如金甌無一傷缺今忽受景地詎是事宜脫致紛紜悔之何及朱异揣知主意對曰今景分魏上之半以來自非天誘其衷何以至此若拒而不納恐絕後來之望願陛下無疑主乃

元貞樹之子也初樹自魏歸國封鄱王樹卒於魏大同中貞求隨魏使至鄴冀父尋還至是侯景內附請元氏戚屬

引兵還長安王思政入據潁川景軍出屯懸瓠復求乞兵泰又使韋法保寄將兵助之左丞王悅言於泰曰彼既能背德於高氏豈肎盡節於朝廷今益之以勢援之以兵竊恐朝廷貽笑將來也泰乃召景入朝

進封山北侯九年以戰敗高歡功拜驃騎大將軍進爵建忠郡公至桒常元年再見

為詐所賜書背請加徵黜至是景得書無黜辭不至又聞歡疾篤用其行臺郎王偉計擁兵自固歡卒遂以河南降魏魏以景為太傅大行臺景執豫襄廣州刺史潛遣兵襲西兗州刺史邢子才掩捕獲之因散

五之師病篤謂世子澄曰侯景專制河南常有飛揚跋扈之志我能畜養非汝所能駕御也令四方未定勿遽發哀堪敵侯景

以景爲大將軍封河南王都督河南北諸軍事遣司州刺史羊鴉仁督兗州刺史桓和仁州刺史湛海珍等將兵三萬趣懸瓠以應之

廟奏爲主詔封貞爲咸陽王以天子之禮遣還北明年再見

三月主捨身於同泰寺

夏四月大赦改元

東魏遣兼散騎

河南王

侯景

魏孝明帝封景爲濮陽公是年

景叛計未成辱撫法保等長史裴寬曰侯景狡詐必不入關欲北歎於公恐未可信若伏兵斬之亦一時之功也不爾即應深爲之防法保然之遂辭還鎮王思政亦覺其詐分布諸軍據景七州十二鎮景果辭

檄求方諸州各爲之備

夏四月大將軍澄如鄴○澄慮諸州有變乃自出巡撫因朝於鄴主與之宴澄起舞識者知其不終

五月以襄城王旭爲太尉庫狄干爲太師孫騰爲太傅賀拔仁爲太保高隆之錄

者惟有慕容紹宗又曰段孝先忠亮仁厚智勇兼備軍旅大事宜共籌之

渤海王

高澄

歡先立爲世子

常侍李彖來
聘
六月景割四城
賂魏恐主責
之遣使奉啟
曰王旅未接
死亡交急求
援關中自救
目前割棄四
州事非得已
具豫州以東
齊海以西悉
歸聖朝事須
迎納願救境
上各置重兵
與臣影響不

景據東
魏潁川
牽河南
六州附
西魏西
魏授景
太傅封
上谷郡
公泰又
上表請
降主納
之拜大
將軍封
河南王
明年再
見

不入朝泰乃
召諸軍還以
思政都督河
南諸軍事景
遂決意降梁
冬十二月以鄭
穆為京兆尹
○岐州久經
喪亂刺史鄭
穆初到有戶
三千穆撫循
安集數年之
閒至四萬餘
戶考績為諸
州之最宇文
泰擢為京兆

尚書事韓軌
為司徒尉景
為大司馬可
朱渾道元為
司空高洋為
尚書令慕容
紹宗為尚書
左僕射高陽
王斌為右僕
射
六月遣兵討侯
景○高澄遣
將軍元柱等
將兵數萬襲
景大敗景以
梁將羊鴉仁

是年歡
卒主詔
以澄為
大丞相
都督中
外諸軍
錄尚書
事渤海
王至七
年再見

博野公
尉景

和以軍
乃封博

使羌互主傳
詔報之
秋七月羊鵝仁自汝水至懸瓠賊詔吏以懸瓠為豫州壽春為南豫州主以鵝仁為司豫二州刺史鎮懸瓠羊思達為殷州刺史鎮項城
八月遣貞陽侯淵明督諸軍伐東魏○主

尹

等軍猶未至乃退保頴川澄復遣辭軌等兵圍之軌等開西魏援軍將至引兵還鄴澄又以書諭景使還許以為豫州刺史而還其妻子景不聽
秋七月大將軍澄還晉陽自為都督中外諸軍錄尚書事渤海王○

野伯高歡入洛留景鎮鄴進封為公至是為青州刺史徵授大司馬遷疾卒於州後追封長樂王子梁襲爵

長樂公

下詔大舉伐東魏欲以鄱陽王範為元帥朱异曰鄱陽雄豪蓋世得人死力然所至殘暴非弔民之材且陛下昔登北顧亭謂江右有反氣骨肉為戎首今宜詳擇主曰會理何如對曰陛下得之矣遂以會理與

高澄將歸晉陽以其弟洋為京畿大都督留鄴遂歸發喪主贈歡相國齊王備九錫殊禮以澄為大丞相督中外錄尚書事澄啓辭爵位詔澄弟太原公洋攝理軍國

八月大將軍澄入鄴幽其主於宮中殺侍

段韶封姑臧縣公五年進爵長樂郡公又别封貞定縣男

燕郡公慕容紹宗

貞陽侯淵明分督諸軍會理庸愞驕倨不禮淵明淵明密告朱异追還代之以侯景錄行臺尚書事九月堰泗水以攻東魏之彭城冬十一月東魏行臺慕容紹宗擊敗之○主命侍中羊侃與貞陽侯淵明堰

請荀濟等而還○主多力善射好文學時人以為有孝文風烈澄深忌之始高歡目病遂君之醜事王禮甚恭事無大小必以聞可否聽旨每侍宴備伏工壽主設法會乘輦行香歡執香爐步從鞠躬屛氣承望

進封索盧公十年侯景叛命紹宗為東南道行臺改封燕郡公與韓軌等諮取立以圖進趣戰敗侯景景遂奔適軍還別封永

泗水於寒山以淮彭城俟得彭城乃進軍與景將角据戍東魏徐州刺史王則嬰城固守侃勸淵明乘水攻之不從諸將與議軍事淵明不能對但云臨時制宜而已東魏遣大都督高岳救彭城以慕容紹宗為

顏色及澄當國倨傲頗甚使崔季舒察主動靜澄嘗侍飲舉大觴屬主主不勝忿侍讀荀濟知主意乃與祠部郎中元瑾華山王大器等謀誅澄於宮中作土山開地道向北城至千秋門門者覺之以告澄澄勒

樂縣子至七年再見

昌國公

陳元康

進封安平子五年拜散騎常侍中軍將軍封昌國縣公至七年

東南道行臺與兵偕行景聞紹宗來叩鞍有懼色曰誰教鮮卑兒解遣紹宗來若然高王定未死耶紹宗帥衆十萬至渦上攻營淵明醉不能起諸將皆不敢出兗州刺史胡貴孫獨帥麾下與戰斬首二百衆魏

兵入宮見主再見不拜曰陛下何意反主正色曰自古惟聞臣反君不聞君反臣王自欲反何乃責我必欲弑逆緩速在王澄乃下牀叩頭大啼謝罪居三日幽主於含章堂烹濬等於市遂還晉陽初濬少居江東博

兵敗走初景嘗戒梁人曰逐北勿過二里紹宗將戰以梁人輕悍恐其衆不能支引將卒謂之曰我當陽退誘兵兒使前爾擊其背至是梁人不用景言乘勝深入東魏將卒以紹宗之言為信爭掩擊之兵遂大

學能文興梁主有布衣之舊知梁主有大志然負氣不服嘗謂人曰會於盾鼻上磨墨檄之梁主甚不平及即位或薦之梁主曰亂俗好反不可用也濟工書諫梁主崇信佛法塔寺奢費梁主大怒欲斬之朱异

敗淵明貴孫皆為所虜失亡士卒數萬人羊侃結陳徐還主聞之驚駭幾欲墜牀

冬十二月侯景敗東魏兵於渦陽○慕容紹宗引軍擊景景退保渦陽命戰士皆被短甲執短刀入東魏陳但低視斫人

密告之澄遂來奔澄以為侍讀及敗因下辨曰自傷年紀摧頹功名不立故欲挾天子誅權臣澄欲宥其死親問之曰前公何意反濟曰奉詔誅高澄何謂反耶遂烹之

九月梁堰泗水攻彭城冬十一月行臺慕

腰馬足東魏兵遂敗紹宗弃譙城具稗將斛律光張恃顯尤之紹宗曰吾戰多矣未見如景之難克者也

容紹宗擊破之獲蕭淵明

戊辰

秋七月庚寅朔日食

太清二年

春正月東魏慕容紹宗擊侯景景衆潰走𧪙據壽春主以為南豫州牧○紹宗擊景景既敗不知所適時鄱陽王範除南豫州刺史未至韋黯監南豫州事景往投之夜至城下韋黯以為

臨賀王

正德封十七年侯景内附知正德怨望朝廷密令要結正德許為内破遂推立正德為帝改年正平明年再

大統十四年

春正月以趙貴為司空皇孫生大赦夏四月東魏遣高岳慕容紹宗劉豐生等將步騎十萬攻王思政於潁川思政命臥鼓偃旗若無人者岳恃其衆四面陵城思政選驍勇開門出戰

寧都公

宇文毓以泰長子封寧都郡公初泰以平元顥納孝莊帝之功封寧都縣子至是改縣為郡而以封毓

武定六年

春正月慕容紹宗以鐵騎五千夾擊侯景景誑其衆曰汝家屬已為高澄所殺衆信之紹宗遥呼曰汝家屬並完若歸官勲如舊景士卒不樂南渡遂大潰景與數騎濟淮稍收散卒得步

咸陽公

孫騰進封十七年以太保卒謚文子鳳珍嗣

濮陽公

婁昭昭有大度深謀

高麗

王高延卒梁以延子為寧東將軍高麗王樂浪公

賊也投甲登見陴景遣其徒告曰河南王戰敗來投願速開門鸞曰既不奉敕不敢聞命景復遣徐思玉入見鸞說之鸞乃開門納景景遣其將分守四門景以敗乙自貶主不許以景為南豫州牧吏以鄱陽王範

南浦侯推

封二十四年侯景之亂推守東府賊賊設樓車盡銳攻之城遂陷推捱御死之

岳兵敗走史用彰勤基土山晝夜王之始攻之思政隨也方拒守奪其土山置樓堞以助防守

河內公獨孤信

五月以丞相泰為太師廣陵王欣為太傅李弼為大宗伯趙貴為大司寇于謹為大司空冬十二月太師泰殺其國臣王茂○泰殺

改封十二年進位柱國大將軍錄尚下湛守洛陽等功增封聽

騎八百人晝佼兼行追軍不敢逼使謂紹宗曰景若就擒公復何用紹宗乃縱之二月梁蕭淵明至鄴主升閶闔門受俘讓而釋之送於晉陽高澄待之甚厚侯景既敗梁將羊鴉仁亦還義陽時得懸瓠

弓馬冠世高歡親重之初歡將出信都昭贊成大業即以為大都督從破蜀未兆封安喜伯進爵濟北公又從封濮陽至是為

為合州刺史光祿大夫蕭介諫曰侯景以凶狡之才荷高歡卿異之遇歡墳土未乾即還反噬迸力不逮乃復逃死關西宇文不容故復投身於我陛下前者所以受之正欲比屬國降胡與獲一戰之效耳今既亡

河南王

侯景封二年舉兵反奉臨賀王正德為帝自為丞相正德以女妻之

咸陽王

元貞

茂而非其罪左丞御慶諫秦怒曰御黨罪人亦當坐孰慶於前慶辭色不撓曰慶聞君蔽於事為不明臣知而不爭為不忠慶既竭忠不敢愛死但懼公為不明耳秦寤亟使赦茂不及乃賜茂家錢帛白以旌吾

回投諸子於是第二子善封魏寧縣公第三子穆文侯縣侯第四子藏義寧縣侯第五子順項城縣伯第六子陁建忠縣伯信

項城悉復舊境澄數遣書求好於梁梁未之許澄謂淵明曰若梁主不忘舊好諸人並即遣還侯景家屬亦當同遣淵明遣人奉啓還梁梁主厭用兵乃許之三月以襄城王旭為大司馬高岳為太尉夏四月遣兵圍

定州刺史卒於官謚武長子仲達嗣改封濮陽王次子仲遠別封臨淮王

師畏地直走初侯景
過
境上之匹夫內附顧
陛下愛匹夫棄爲主
而棄與國臣主封貞
竊不取焉主爲咸陽
不能用王遣還
以謝秦爲尚書北至是
令王克爲僕射貞以景
二月東魏求成敗而返
主與朝臣議至敬帝
之來昇等皆紹泰元
以爲便司農年再見
卿傅岐獨曰
此高澄設間
欲令侯景自
疑而作亂耳

高儼

蕭侃

至周孝
閔帝元
年再見

河間公

王穗

進封十
二年爲
涇州刺
史卒於
官謚獻
子慶

長樂公

西魏潁川
秋七月罷南郊
道壇
八月遣兵畧地
江淮取二十
三州

若許通好正　封十六
墮其計中异　年副宣
等因執宜和　滅王都
主亦厭用兵　督滅內
乃許之使還　諸軍事
適壽陽侯景　以梁侯
知之擿問具　景卒於
服乃奏啟於　臺內長
主曰高澄忌　子鸞次
貴在翟忌會　子鵰鵰
居春求盟請　至元帝
和冀除其患　承聖元
若臣死有益　年再見
萬殞無辭惟　○佩少
恐千載有譏　而瑰偉
良史又致書　贊力過

吒列伏
龜
封十一
年除恒
州刺史
增邑通
前一千
四百戶
至十七
年再見

常山公
于謹

於弁餉金三百兩弁納金而不通其啓主遂遣使弔澄景又啓曰臣與高氏釁隙已深令陛下復與連和使臣何地自處主報之曰朕與公大議已定宜有成而相納敗而相棄乎景乃詐為鄴中書求以淵明易	人所用弓至十餘乃稚變文史博涉書記尤好左氏春秋及孫吳兵法	進封十二年拜司空增邑四百戶至孝元常承聖三年再見	

景主復書曰貞陽旦至侯景夕返王偉因說景曰今坐聽亦死舉大事亦死唯王圖之於是始為反計

三月交州司馬陳霸先討李賁平之詔以霸先為西江督護高要太守督七郡諸軍事

夏五月還建康

令謝挺散騎常侍徐陵等聘於東魏

秋八月侯景反壽陽遣鄱陽王範督諸軍討之○景自至壽陽徵求無已主皆與之景請娶於王謝主曰王謝門高非偶可於朱張以下訪之景恚恨表疏稍悖慢又聞徐陵

使東魏反謀益甚景知臨賀王正德屢以貪暴得罪幸國家有變追徐思玉致牋曰大王屬當儲貳中被廢黜衆雖不敏實思自效正德大喜報之曰僕為其內公為其外何有不濟機事在速今其時矣鄱陽王

範密啓景謀
請自以合肥
之衆討之主
不許景遂反
於壽陽以誅
中領軍朱异
等為名景西
攻馬頭遷其
將宋子仙東
攻木栅執戍
主曹璆等主
聞之笑曰是
何能為吾折
箠笞之耳詔
以鄱陽王範
封山侯正表

司州刺史柳仲禮散騎常侍裴之高為四道都督邵陵王綸持節兼督衆軍以討景

冬十月臨賀王正德叛引侯景兵渡江上命宣城王大器將軍羊侃督軍禦之○景聞臺軍討已閲衆於王偉偉曰決志

東向直擒建康臨賀反其內大王攻其外天下不足定也景乃詐稱出獵十月襲燕州執刺史豐城侯泰攻歷陽太守莊鐵以城降因說景曰國家聞大王舉兵內外震駭宜乘此際速趣建康可兵不血刃而成

大功景以鐵
爲導引兵臨
江主聞策於尚
書羊侃侃請
以二千人急
據采石令邵
陵王襲取壽
陽使景進不
得前退失巢
穴烏合之衆
自然瓦解朱
异曰景必無
渡江之志遂
寢其議主以
正德督諸軍
屯丹陽正德

遣大船數十艘詐稱載荻密以濟景景濟江是夕朝中始命戒嚴景至慈湖建康大駭主悉以內外軍付太子以宣城王大器都督城內諸軍事羊侃為軍師將軍副之是時梁興四十七年境內無事賊至猝迫

公私震駭軍
旅指撝一決
於侃侃膽力
俱壯太子深
仗之
臨賀王正德引
侯景圍臺城
十一月景以
正德稱帝○
景至朱雀桁
南太子使正
德守宣陽門
庾信守朱雀
門欲開大桁
以挫賊鋒正
德止之賊而

景至信乃師衆開桁見景軍皆著鐵面遂棄軍走正德之黨復開桁度景城中恟懼羊侃詐稱邵陵王西昌侯援兵已至近路衆乃少安景列兵繞臺城射啓於城中曰陛下若誅异等臣則斂轡北歸主將誅之

太子曰侯賊平殄之未晚主乃止朱异張綰出兵擊之鋒未及交退走爭橋赴水死者大半偘子鷟爲景所獲執以示偘偘曰我傾宗報主猶恨不足豈計一子幸早殺之數日復持來偘引弓射之景以其忠義

亦不之殺十一月正德即帝位以景為丞相景攻東府三日克之江子一興弟子四子五皆赴賊死景至延康慶攻不克遂驅士民於賊東西起土山賊中亦築土山以應之太子宣城王以下皆親負土執畚鍤

賊後又引玄武湖水以灌臺城闕前皆為洪流陳昕為景所殺
荊州刺史湘東王繹移檄遣兵赴援○繹移檄所督湘州刺史河東王譽雍州刺史岳陽王詧江州刺史當陽公大心郢州刺史南平王恪等發兵

入援遣司馬吳睦天門太守樊文皎將兵發江陵又遣世子方等將兵入援繹尋自將銳卒三萬發江陵景以書告城中士民曰僕所以趨赴闕庭指誅權佞非傾社稷今城中指望四方入援吾觀王侯諸將志

在全身誰能竭力致死與吾爭勝負哉

邵陵王綸旋軍赴援侯景擊之大潰○綸行至鍾離聞景已渡采石晝夜兼道旋軍入援譙州刺史趙伯超曰若從黃城大路必與賊遇不如徑指鍾山突據廣莫門出賊不

意城圍必解矣綸從之夜行失道及旦營於蔣山景見之大駭分兵攻綸綸與戰破之安南侯駿見景軍退即與壯士逐之景旋軍擊之駿敗走趨綸軍景乘勝追擊諸軍皆潰綸奔朱方景擒西豐公大春主帥

霍俊等還至賊下使言曰郡陵已爲亂兵所殺俊獨曰王小失利城中但堅守援軍尋至賊以刀敺其背俊辭色彌厲正德殺之

十二月鄱陽王範南康王會理將兵入援

○鄱陽王範遣其世子嗣與西豫州刺

史業之高建
安太守趙鳳
舉各將兵入
援軍於蔡洲
以待上流諸
軍封山侯正
表鎮鍾離叛
附侯景景以
為郡王正表
乃於歐陽立
柵以斷援軍
帥衆一萬欲
襲廣陵廣陵
令劉詢以告
南康王會理
十二月會理

使詢帥兵夜
襲破之收其
兵糧歸就會
理與之入援
將軍羊侃卒
散騎常侍韋粲
及東西道都
督裴之高鄱
仲禮等各以
兵入援推仲
禮為大都督
○主徵衡州
刺史韋粲為
散騎常侍以
歐陽頠監州
事粲至廬陵

聞亂簡閲部下得精兵五千倍道赴援至豫章聞景已渡江以問内史劉孝儀孝儀曰必如此當有敕或恐不然孝儀置酒棨怒以杯抵地曰賊已渡江便逼宮闕水陸俱斷何暇有報假令無敕豈得自安韋棨

今日何惜飲酒即馳馬出部分將發會江州刺史當陽公大心遣柳昕帥兵二千來隨粲粲至南洲外弟司州刺史柳仲禮亦帥步騎至橫江粲散金帛賞其戰士裴之高自張公洲遣船渡江粲仲禮遂與李孝

欽羊鵾仁陳文徹合軍屯新林衆議推仲禮為大都督裴之高自以年位恥居其下衆抗言於衆曰今者同赴國難義在除賊所以推柳司州者正以久捍邊疆先為侯景所憚且士馬精鋭無出其前若論年位

皆在案下直以社稷之計不得復論今日形勢貴在將和豈可自相矛楯若豫州必欲立異鋒鏑使有所歸之高聞之垂泣致謝遂推仲禮為大都督宣城內史楊白華遣其子將兵繼至援軍大集衆十餘萬展

因之高弟姪子孫列於陳前以鼎鑊刀鋸隨其後謂曰棐公不降令即烹之之高召善射者使射其子不中柳仲禮以晦夜入韋粲營部分衆軍旦日會戰諸將各有據守令粲頓青塘使直閤將軍劉叔胤助之

己巳

太清三年

春正月侯景襲衆援軍韋粲死之柳仲禮擊景敗之○柳仲禮徙營大桁會大霧韋粲軍迷失道比及青塘夜已過半立柵木合侯景丞率銳卒攻之粲使軍主鄭逸逆擊之命劉叔胤以

宣城王 大器 封十八年主綱即位立為太子

尋陽王 大心 封當陽公十八年為江州刺史

大統十五年

春二月東魏河內之民以北徐州刺史司馬裔具鄉里也相帥來歸夏四月東魏攻潁川王思政擊之殺其將慕容紹宗劉豐生○東魏高岳等攻潁川踰年不克劉豐生建衆堰洧水以灌

武平公 史寧 進封武平侯十四年又進爵為公至主欽元年再見

萬年公 于寔

武定七年

春正月梁北徐州刺史蕭正表以州來附徐州刺史高歸彥遣兵赴之三月梁東徐北青州及淮陽郡皆來降時復取梁青州及山陽郡取梁淮陰夏四月攻魏潁川魏人擊之

渤海王 高澄 封三年以大將軍平齊受禪追謚文襄帝廟號世宗

吳王 蕭正表

舟師截其後叔亂不敢進逸遂敗景來勝入梁營左右皆棄避賊棄不動叱子弟力戰遂與子尼及弟助警構從弟邦皆戰死親戚死者數百人仲禮方食投箸被甲與其麾下百騎馳往救之與景戰大破之仲

王綱即位進封尋陽王至簡文帝大寶二年亦見

江夏王

大款

初封石城公主綱即位進封江

之城多崩頹王思政身當矢石與士卒同勞苦城中泉湧懸釜而炊宇文泰遣趙貴督東南諸州兵救之阻水不得前東魏使善射者乘大艦臨城射之城垂陷慕容紹宗與劉豐生臨堰視之暴風急至飄船向城

封萬年子十三年除滑州刺史進爵為公

樂陵公

怡峯

進封十三年東魏圍潁川峯與趙貴赴援至南

救慕容紹宗劉豐生大將軍澄如鄴五月大將軍澄攻潁川以王思政歸師還○高岳既失慕容紹宗暮志氣沮喪不鼓復通長社陳元康言於澄曰王自輔政以來未有殊功今潁川垂陷願王自以為功澄從

梁臨川王宏之子也梁封封小侯初侯景渡江梁主召止表入攖軍次廣陵盟桓不進景封正表為南郡王正表既受景署反

檀䅲將及景 夏王至
而賊自後斫 南文帝
之中肩景得 大寶二
免自是景不 年再見
獻復濟南岸
南海王
仲禮亦氣索
不復言戰矣
邵陵王綸復
收散卒自東 大臨 封寧國
道至列營桁 公十四
南亦推仲禮 年主綱
為大都督 即位進
中領軍朱异卒 封南海
○朝野以侯 王至簡
景之禍共尤 文帝大
朱异异慙憤 寶二年

賊工人以長 陽遇疾
鈎牽船弓弩 平詠東
亂發二人俱 戚子昇
死 嗣昇至
五月詔代人復 周靜帝
其舊姓 大象二
東魏高澄克潁 年再見
川王思政見
執○初思政 太原公 王思政
屯襄城欲以
長社為行臺
治所咨陳於
宇文泰浙州 進封十
刺史崔猷曰 六年為
襄城控帶京 河南大
洛實為要地 行臺守

之自將攻長 斷後軍
社親臨作堰 張喬合
堰三決澄怒 理遣軍
推負土者及 擊破之
囊并塞之賊 正表乃
中興寺學壁 卒輕騎
死者什八九 走還鍾
水入城壞澄 離至是
令城中曰有 送子為
能生致王大 質據州
將軍者封侯 內屬條
若有損傷左 州刺史
右皆斬王思 高歸彥
政帥衆據土 遣長史
山告之曰吾 劉士榮
力屈計窮唯 馳赴之

發疾卒
封山侯正表以北徐州降東魏
援軍擊侯景天門太守樊文皎戰死○臺城與援軍信命久絕援軍募人能入城送啓者李朗請先受鞭詐為得罪叛投賊因得入賊賊中方知援兵四集舉城

再見

南郡王
大連
封臨城公十四年主綱即位進封南郡王至簡文帝大寶二年再見

如有動靜易相應援穎川鄰郡寇境又無山川之固賊若潛來徑至城下莫若頓兵衆城以為行臺穎川置州遣將鎮守則表裏膠固人心易安泰令從獻策思政固請泰乃許之至是泰深悔之以侯景所獻諸

穎川是年東魏太尉高岳等克穎川思政遂見俘執

當以死謝國因仰天大哭西向再拜欲自刎衆共執之不得引決澄遣趙彥深執手申意延而禮之思政初入穎川將士八千人及城陷纔三千人卒無叛者澄改穎川為鄭州遇思政甚重登酒盧潛曰思政不

事定正表入朝封蘭陵郡開國公兵郡王其年冬卒諡昭烈子廣壽

昌國公
陳元康
封三年高澄蒼

戡誅諸軍渡淮攻東府前柵焚之高州刺史李遷仕及樊文皎帥銳卒深入所向摧靡景將宋子仙伏兵擊之文皎戰死遷仕遁還仲禮陵蔑諸將於是諸將互相猜阻莫有戰心二月以侯景為大丞相與之

安陸王

大春

封山豊公十年主綱即位進封安陸王至簡文帝大寶二年再見

山陽王

賊道路阻絕令諸將拔軍還

十一月遣楊忠長孫儉率兵襲梁岳陽王詧

能死即亦何是重澄曰我有盧潛乃是吏得一王思政潛度世之曾孫也

秋八月立皇子長仁為太子

盜殺大將軍渤海王高澄于鄴○澄嘗謂濟陰王暉業曰比讀何書暉業曰數尋伊霍之傳不讀曹馬之書

頭奴蘭京因進食置刀於盤下而殺澄元康以身扞敝被刺傷重至夜而熱謚文穆子善藏

清河公

蕭祗

盟敕止援軍湘東王繹次於武城○侯景以衆饑抄掠無所獲甚患之王偉請僞求和以緩其勢景遂拜表求和許之景求宣城王大器出送然後濟江中領軍傅岐固爭曰豈有賊舉兵圍宮闕而更與之和乎

大成

初封新塗公主綱即位進封山陽王至簡文帝大寶元年再見

宣都王

大封

初封臨汝公主

澄以其弟太原公洋次長忌之洋深自晦匿每退朝輒閉閤靜坐或時袒跣奔躍夫人問其故洋曰為爾漫戲其實欲習勞也澄獲徐州刺史蘭欽子京以為膳奴京屢自訴澄杖之曰更訴當殺汝京與其黨六

梁南平王偉之子也在梁封定襄侯為北兗州刺史和以侯景圍建康祇開臺城失守遂與從弟退俱來奔是年至鄴封清河

此特欲却援綱即位
軍耳且宣城進封宣
嫡嗣國命所都王壬
係宜可為質簡文帝
主乃以大器大寶二
之弟石城公年再見
大欵質於景
敕諸軍不得

桂陽王

復進詔以景慥
為大丞相豫
州牧設壇門初慥父
外遣僕射王象爵至
克與王偉等是見害
盟既盟而景
罔不解會南
康王會理湘

臨賀王

人謀作亂澄公
一日與陳元
康楊愔崔季
舒屏左右謀

石城公

受禪京進食
寘刀盤下殺

斛律金

之元康以身進封七
蔽澄亦被傷年詔金
洋聞之神色率衆會
不變入討羣攻頴川
賊斬而臠之事平以
秘不發喪欵功別封
賁以重兵守安平縣
在并州勸洋男
早如晉陽洋
從之夜召督

譙郡公

淵侯退西昌世子彧衆合三萬至馬邛洲景請救還南岸太子從之湘東王繹軍於郢州之武城與河東王譽桂陽王慥皆淹留不進

正德

正平二年臺城陷侯景降正德為大司馬正德有怨言景聞之慮其為變矯詔殺之

以邵陵王綸為司空柳仲禮為侍中尚書右僕射

劉陽公

三月侯景陷臺

大雅

護唐邕代部分將士鎮遏四方須臾而畢上開之竊謂左右曰大將軍死似是天意威權當復歸帝室安洋留高岳高隆之司馬子如楊愔守鄴入朝謁主從甲士八千人登階者二百餘人皆攘袂扣刃若對嚴

慕容紹宗

改封三年卒謚景忠孝晒帝皇建初配享文襄廟庭子建中襲爵

定陽侯

城自稱大都督錄尚書事邵陵王綸奔會稽柳仲禮等叛降景景發臨賀王正德為大司馬○王偉開荊州軍退援軍不相統壹乃說景背盟及城景啓陳主十失主覽啓懟怒三月以景違盟舉烽鼓譟初閉城

封七年臺城陷大雅猶命左右格戰賊至浙東乃自縊而下以疾卒

西昌侯

淵藻

復封二十三年

敵令主者傳奏曰臣有家事須詣晉陽所拜而出主失色目送之曰此人又似不相容朕不知死在何日晉陽舊臣宿將素輕洋及至大會文武神彩英暢言辭敏洽衆皆大驚澄政令有不便者洋皆改之

杜弼

封定陽男七年進爵為侯

之日男女十餘萬被圍既久死者什八九衆城不滿四千人柳仲禮置酒作樂諸將日往請戰不許安南侯駿說邵陵王綸曰城危如此急宜分軍爲三道出賊不意攻之綸不從仲禮父津登城謂仲禮曰汝君

爲南徐州刺史侯景亂淵藻遣世子彧入援及城陷景遣蕭邕代之彧勸淵藻江北淵藻曰吾國之台鉉任寄特隆既不能誅藉

冬十月以潘相樂爲司空十二月以彭樂爲司徒

取梁司州時盡有淮南之地

父在難不能逆賊止
竭力百世之當同死
後謂汝為何朝廷耳
仲禮亦不以因不食
為意主問粟丙午世
於津對曰陸子戢
下有邵陵臣
興梁侯
有仲禮不忠
不孝賊何由
平南康王會
方智
理等進營於以湘東
東府城北約王繹子
夜渡軍為景始封後
所敗於是景即大位
攻城晝夜不是為獻
息邵陵世子帝

聖屯太陽門終日誦飲不恤士卒其書佐董勛熊曇朗夜引景衆登城永安侯確力戰不能卻乃排闥入啓主曰城已陷主安臥不動數曰自我得之自我失之亦復何恨景入見於太極東堂稽顙殿下典儀引

永安侯

確

初封正陷侯後從封永安至是侯景圍臺城城陷主使確為慰勞文確既出見景景愛其膂力

就三公榻上恒令在
神色不變問左右賊
曰鄭在軍中徒戚勤
日久無乃為除之先
帑景不敢仰是確父
視汗流被面邵陵王
復至永福省綸遣人
見太子太子密遣確
邪無懼容旅確謂使
搆殺不害侍者曰侯
側搆謂景曰景輕佻
當以禮見景可一夫
乃拜退謂王力致確
僧貫曰吾常正欲手
跨鞍對陳了刃之但
無怖心今見未得其

當公使人自悒豈非天戚難犯吾不可以再見之於是悉撤兩宮侍衛殺朝士王侯送永福省矯詔大赦自加大都督中外諸軍錄尚書事以詔命解外援軍邵陵王綸奔會稽柳仲禮及羊鴉仁王僧辯趙伯超

使耳鄭還啓家王勿以確為念景與確游鍾山確引弓射烏因欲射景弦斷不發景覺而殺之

南康

傅岐

並開營降賊為中領
仲禮等入城軍以岐
先拜景後見勤勞封
主主不與言縣侯岐
見津津慟哭因辭不
曰汝非我子安宫城
何勞相見景失守岐
遣仲禮歸司帶疾出
州僧辯歸竟圖卒於
陵以正德為宅
大司馬正德
入見主拜且
泣主曰啜其
泣矣何嗟及
矣
東徐北青州及

永昌侯
蕭棨
襲封十
六年見

淮陽郡皆叛降於東魏

湘東王繹師江陵殺桂陽王慥○初主以河東王譽代張纘為湘州刺史徙纘代岳陽王詧為雍州刺史纘恃才輕詧迎候有闕詧至留纘不遣纘輕舟夜遁將之雍部復應詧拒之纘與

害追謚忠貞長子褫為米官領直壘賊沒奔江州為具部下所害

新浦子

蕭子雲

齊世封新浦侯

湘東王繹有天監初
舊欲因之以降爵為
殺譽兄弟乃子至是
加江陵及臺為侍中
城陷諸王各國子祭
還州鎮譽歸酒宮城
湘州信州刺史守東
史桂陽王慥棄晉陵
留軍江陵欲而卒○
待繹至拜謁子雲善
乃還纘遺繹草隸書
書曰河東欲為世楷
襲江陵岳陽法自云
共謀不還江小劭鍾
陵游軍主朱元常王
榮亦遣使告逸少而

繹云桂陽留此欲悉眷眷繹惟自螢中步道馳歸江陵因憶殺之樹柵掘壍以自守

侯景陷廣陵○景以董紹先爲行臺使齎敕召南康王會理紹先以羸兵二百至廣陵會理素懦即以城授之

徵變字體答啓云臣昔覲舉子欵多歷年所年二十六著晉史至二王列傳欲作論語草隸法言不嘗意遂不能成略指論飛

吳郡太守袁君
正以郡叛附
侯景

宣城吳興起兵
拒侯景○侯
景遣來亮入
宛陵宣城太
守楊白華誘
而斬之景遣
李賢明攻之
不克御史中
丞沈浚避難
東歸吳興吳興
太守張嵊起
兵討景

夏四月岳陽王

白一勢
而已近
見教旨
論書一
卷商署
華勢洞
微字體
又以逸
少之不
及元常
猶子敬
之不及
逸少自
此研思
方悟隸
式始變

詧執雍州刺史張纘○湘東王繹之入援也今所督諸州皆發兵雍州刺史岳陽王詧遣司馬劉方貴將兵出漢口繹召詧使自行詧不從方貴潛與繹謀襲襄陽未發會詧以他事召方貴方貴以爲謀泄遂據

子敬全範元常鼎來自覺功進主簿論子雲書曰筆力動駭心手相應巧騎杜庶美過崔賓當與元常並驅爭先具見實如此

樊城詧遣軍子特早
攻之繹厚資如名亦
遣張纘使赴吾早隸
鎮纘至大隄主嘗謂
詧已拔樊城子雲曰
斬方貴關臺子敬之
賊陷遂執纘書不及

五月主殂太子逸少近
綱立○主爲見特逆
侯景所制所遂適於
求多不遂志鄉
憂憤成疾口
苦索蜜不得
再曰荷荷遂
殂景秘不發
喪太子嗚咽

流滯不敢泄
聲既而發喪
遂即位
史臣曰梁
武帝起膺
圖籙多歷
歲年制造
禮樂敦崇
儒道江左
以來年踰
二百文物
之盛獨美
於茲而帝
溺於釋教
弛於刑典
既而帝紀

不立反噬
彎弧皆自
弟子履霜
弗戒卒至
亂亡寧非
可為深痛
者乎
六月以南康王
會理為司空
立宣城王大器
為太子
湘東王繹殺太
常卿劉之遴
○初侯景將
使之遴授臨
賀王正德璽

殷之遊道去
繹素嫉其才
送藥殺之
湘東王繹自稱
假黃鉞大都
督中外諸軍
承制
侯景殺臨賀王
正德
永安侯確謀討
侯景不克而
死
湘東王繹使其
世子方等攻
湘州刺史河
東王譽譽擊

之方等敗死輝殺其妃徐氏○輝娶徐妃生世子方等妃顔醜故方等無寵及方等敗死輝無戚容寵妃王氏生子方諸而卒輝疑徐妃爲之逼令自殺妃赴井死

秋七月廣州刺史元景仲謀反西江督護

陳霸先討誅之

湘東王繹使信州刺史鮑泉攻湘州

湘州

合州刺史鄱陽王範以州附於東魏以乞師○範聞壽城陷會高澄遣李伯穆逼合肥範方謀討侯景藉東魏為援乃以合州輸伯穆送二子於鄴

以求援東魏不為出師範糧之乃西軍樅陽

九月侯景陷吳興太守張嵊御史中丞沈浚死之○景使侯子鑒寇吳興吳興兵力寡弱張嵊書生不閑軍旅因歎曰吾以身許國有死無貳戰敗還府整服安坐

子鑒執送建
康景欲活之
嵊曰吾忝任
宗戚朝廷傾
危不能匡復
速死為幸景
猶欲存其一
子嵊曰吾一
門已在鬼錄
不就爾虜求
恩景怒盡殺
之并殺沈浚

岳陽王詧攻江
陵湘東王繹
遣兵襲襄陽
詧遁還繹使

竟陵太守王僧辯攻湘州○鮑泉攻湘州河東王譽逆戰而敗退保長沙泉圍之岳陽王詧留參軍蔡大寶守襄陽帥衆代江陵以救湘州湘東王繹大懼問計於王僧辯僧辯具陳方畧繹以為城中都督督攻

江陵縴令杜
前兄岸襲襄
陽蔡大寶奉
詧毋發城拒
戰詧聞之逼
還縴遂以僧
辯代龍泉攻
長沙邵陵王
綸致書於縴
曰今社稷危
恥唯應剖心
嘗膽泣血枕
戈若外難未
除家禍仍構
料今訪古未
或不亡大征

戰之理唯求克勝王於胥向之戰愈勝愈酷勞兵損義虧失多矣繹不從綸流涕曰湘州若敗吾亡無日矣

冬十月豫章內史莊鐵叛襲江州敗走

十一月湘東王繹遣兵攻襄陽岳陽王詧乞兵於魏魏

還荆府楊忠

率師救之○

詧遣使求援

於魏請為附

庸湘東王繹

使柳仲禮鎮

竟陵以圖詧

詧懼還其妃

王氏及世子

嶚為質於魏

宇文泰遣楊

忠及長孫儉

將兵擊仲禮

以救詧

十二月侯景陷

錢塘會稽執

刺史南郡王
大連
始興太守陳霸
先起兵討侯
景○霸先結
郡中豪傑欲
討侯景郡人
侯安都張偲
等各帥衆歸
之霸先遣杜
僧明將二千
人頓於嶺上
廣州刺史蕭
勃遣人止之
霸先曰京都
覆沒君辱臣

死若侯體則皇枝任重方岳不能赴援道僕一單猶賢乎已而吏止之等乃遣使剏道詣湘東王繹受節度勑後命譚世遠與南康王會稽路養同過霸先

御定歷代紀事年表卷五十五